

SALAMANDRAS A PELLETS

ESTUFAS DE PELLETS / POÊLES À GRANULÉS /
WOOD PELLET STOVES / STUFAS DI PELLETS

ΣΟΛΖΑΙΜΑ

SOLZAIMA



PT

A visão da Solzaima foi sempre a energia limpa, renovável e mais económica. Por essa razão, há mais de 30 anos que nos dedicamos ao fabrico de equipamentos e soluções de aquecimento a biomassa.

Fruto da persistência e do apoio incondicional da nossa rede de parceiros, a Solzaima é hoje líder nacional na produção de soluções de aquecimento a biomassa, cujo melhor exemplo são os recuperadores de aquecimento central a água e agora a nova gama de equipamentos a pellets, para aquecimento local e central da sua habitação.

Equipamos anualmente mais de 20.000 habitações com soluções de aquecimento a biomassa – sinal de que os consumidores estão atentos às soluções mais ecológicas e mais económicas.

A Solzaima é o único fabricante nacional com certificação de qualidade ISO 9001 e certificação Ambiental ISO 14001 – porque acreditamos e queremos dar o exemplo.

Convidamo-lo a encontrar no nosso catálogo a solução que melhor se adequa à sua habitação.

ES

El espíritu innovador de Solzaima siempre ha sido confiar en las energías limpias, renovables y más económicas. Guiados por ese espíritu, llevamos más de 30 años dedicados a la fabricación de equipos y sistemas de calefacción de biomasa.

Como recompensa a todo este esfuerzo y al apoyo incondicional de nuestra red de socios, Solzaima destaca hoy en día como una empresa importante en la producción de sistemas de calefacción de biomasa, cuyo mejor ejemplo son los hogares de calefacción central por agua y ahora la nueva gama de estufas de calefacción central y local movidos con pellets de madera.

Anualmente instalamos sistemas de calefacción de biomasa en más de 20.000 viviendas. Se trata de un mercado que ha experimentado un fuerte crecimiento, señal de que a los consumidores les preocupa disponer de sistemas más ecológicos y más económicos.

Solzaima cuenta con la certificación de calidad ISO 9001 y la certificación medioambiental ISO 14001; garantía de nuestro firme compromiso de ser un modelo.

No dude en explorar nuestro catálogo en busca del sistema que mejor se adapte a su vivienda.

FR

La politique de Solzaima a toujours été celle d'une énergie propre, renouvelable et plus économique. Par conséquent, nous nous consacrons, depuis plus de 30 ans, à la fabrication d'équipements et de solutions de chauffage à la biomasse.

Grâce à la persistance et au soutien inconditionnel de notre réseau de partenaires, Solzaima joue aujourd'hui un rôle important dans la fabrication de solutions de chauffage biomasse, dont les meilleurs exemples sont les foyers chaudières et maintenant la nouvelle gamme de poêles à granulés pour le chauffage central et local de votre maison.

Chaque année, nous équipons plus de 20 000 logements, avec des solutions de chauffage à la biomasse. Ce marché ne cesse de croître de façon significative, signe que les consommateurs sont attentifs aux solutions les plus écologiques et les plus économiques.

Solzaima possède la certification de qualité ISO 9001 et la certification environnementale ISO 14001 – car nous y croyons et souhaitons montrer l'exemple.

Nos vous invitons à rechercher, dans notre catalogue, la solution mieux adaptée à votre type d'habitation.

EN

Solzaima's vision has always been to provide a clean, renewable and more cost-effective energy. This is why we've been dedicating ourselves for more than 30 years to the manufacturing of biomass heating equipment and solutions.

As a result of the persistence and unconditional support from our partner network, Solzaima is today a leading player in the production of biomass heating solutions, which are best illustrated by the water-borne inserts for central heating and now the new pellets stoves range for central and local heating.

We provide annually more than 20.000 homes with biomass heating solutions. The consumer's increasing awareness towards ecological and more cost-effective heating solutions accounts for this market's dramatic growth.

Solzaima has an ISO 9001 quality certification and an ISO 14001 environmental certification - we believe we could come across as a role model.

Please take a look at our catalogue and find the best solution for your home.

IT

Il punto di vista di Solzaima è sempre stato quello di un'energia pura, rinnovabile ed economica. Per questa ragione sono oltre 30 anni che ci dedichiamo alla produzione di camini e soluzioni per il riscaldamento a biomassa.

Frutto della caparbietà e dell'appoggio incondizionato della nostra rete di partner, Solzaima è oggi un importante attore nella produzione di soluzioni per il riscaldamento a biomassa, il cui esempio migliore sono i camini di calore ad acqua e ora la nuova gamma di stufe di riscaldamento a pellet.

Ogni anno forniamo più di 20.000 abitazioni soluzioni di riscaldamento a biomassa. Questo mercato è cresciuto in maniera rilevante, segnale che i consumatori sono attenti alle soluzioni più ecologiche ma anche più economiche.

Solzaima è certificata ISO 9001 (Certificazione di Qualità) e ISO 14001 (Certificazione Ambientale), perché crede nel proprio lavoro e vuole essere da esempio.

La invitiamo a sfogliare il catalogo e a trovare la soluzione migliore per la sua abitazione.

ÍNDICE



Mod. 737-B

- 06 BIOMASSA E OS PELLETS
BIOMASA E LOS PELLETS DE MADERA / LA BIOMASSE ET LES GRANULÉS / BIOMASS AND WOOD PELLETS / BIOMASSA I PELLET
- 10 SALAMANDRAS AQUECIMENTO CENTRAL
ESTUFAS DE ÁGUA / POÊLES HYDRO / HYDRO WOOD PELLET STOVE / STUFAS DI RISCALDAMENTO
- 22 SALAMANDRAS AQUECIMENTO LOCAL
ESTUFAS DE AIRE / POÊLES À GRANULÉS / WOOD PELLET STOVES / STUFAS DI PELLET
- 48 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
ESPECIFICACIONES / CARACTÉRISTIQUES / SPECIFICATIONS / SPECIFICAZIONI
- 60 RESUMO DE GAMA
RESUMEN DE LA GAMA / RÉSUMÉ DE GAMME / SUMMARY OF RANGE / SINTESI DELLA GAMMA





PELLETS

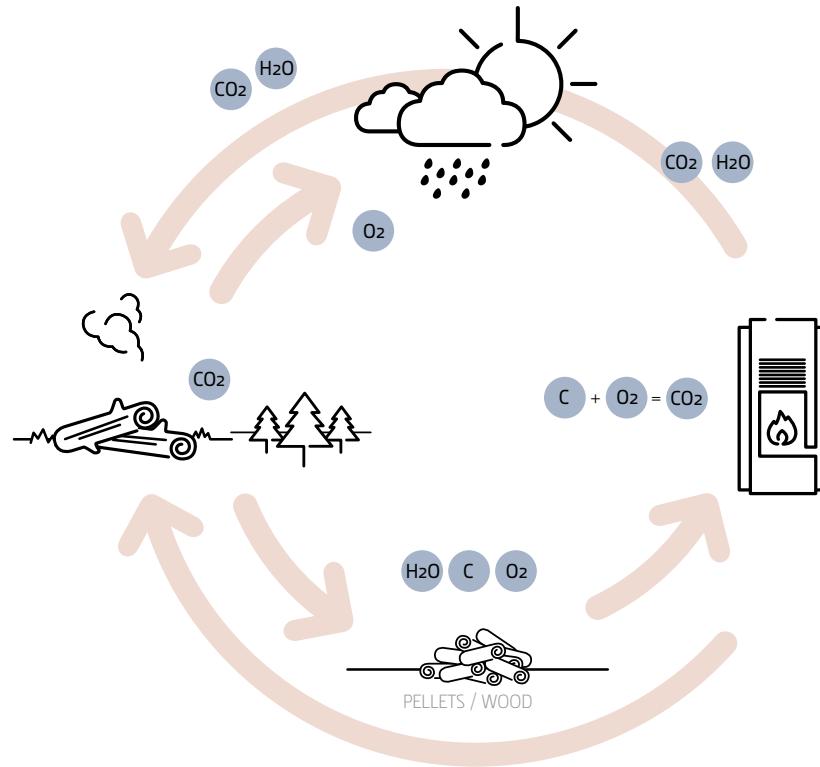
*PELLETS / PELLET DE MADERA /
GRANULÉS DE BOIS / WOOD PELLETS / PELLETS*

BIOMASSA E OS PELLETS

BIOMASA Y PELLET DE MADERA / LA BIOMASSE ET LES GRANULÉS DE BOIS / BIOMASS AND WOOD PELLETS / BIOMASSA I PELLET



PT	ES	FR	EN	IT
A sociedade e o planeta requerem fontes de energia "limpas" do ponto de vista ambiental e produzidas de uma forma sustentada para garantir a qualidade de vida e o futuro das gerações vindouras.	La sociedad y el planeta necesitan fuentes de energía limpias del punto de vista ambiental y producida de forma sostenible para garantizar la calidad de vida y el futuro de las generaciones venideras.	La société et la planète ont besoin de sources d'énergie "propres" et respectueuses de l'environnement produites d'une manière durable pour assurer la qualité de vie et l'avenir des générations à venir.	The society and the planet require "clean" energy sources and produced in a sustainable way to ensure the quality of life and the future of coming generations.	La società e il pianeta richiedono fonti di energia "pulita" e rispettosa dell'ambiente prodotta in modo sostenibile per garantire la qualità della vita e il futuro delle generazioni a venire.
A Biomassa apresenta-se como uma excelente alternativa. Uma fonte de energia renovável, derivada de material biológico natural, tais como a madeira (lenha) ou resíduos florestais vários (pellets).	La biomasa se presenta como una excelente alternativa. Una fuente de energía renovable derivada de materiales biológicos naturales como la madera (leña) y los residuos distintos de los bosques (pellets).	La biomasse se présente comme une excellente alternative. Une source d'énergie renouvelable provenant de matériaux naturels biologiques tels que le bois ou de résidus forestiers divers (granulés).	Biomass presents itself as an excellent alternative. A renewable energy source from natural biological materials such as wood or various forest residues (pellets).	La biomassa si presenta come un'ottima alternativa. Una fonte di energia rinnovabile, derivato da materiali biologici naturali come il legno o di residui forestali diversi (pellet).
Fruto da existência de um extenso parque florestal e da necessidade de anualmente efectuar cortes e limpezas de forma a manter uma floresta saudável, temos um abastecimento florestal contínuo, a preços competitivos e estáveis, mantendo e garantindo a sustentabilidade e o futuro saudável das nossas florestas, bem como a quantidade de combustível necessário para suprir o aquecimento doméstico.	Fruto de la existencia de un gran parque forestal y la necesidad de hacer cortes y limpiezas al año para mantener un bosque sano, tenemos un abastecimiento continuo, con precios competitivos y estables, manteniendo y asegurando la sostenibilidad y el futuro de nuestros bosques sanos, así como la cantidad de combustible necesario para abastecer la calefacción doméstica.	Fruit de l'existence d'un immense parc forestier et du besoin d'effectuer des coupes et de nettoyer les forêts annuellement afin de préserver leur santé, nous avons un approvisionnement continu, des prix compétitifs et stables, tout en maintenant et en assurant la viabilité et l'avenir de nos forêts en bonne santé, ainsi que la quantité de carburant nécessaire pour alimenter le chauffage domestique.	Fruit of the existence of a vast forest park and the need to make cuts and cleanings annually to maintain a healthy forest, we have a continuous supply, competitive and stable prices and maintain and ensure the healthy future of our forests. As well as the amount of fuel needed to supply domestic heating.	Frutto della esistenza di un parco vasta foresta e la necessità di effettuare tagli e pulizie ogni anno per mantenere un bosco sano, forniamo un bosco continuo, prezzi competitivi e stabile, mantenendo e garantendo la sostenibilità e il futuro delle nostre foreste sane, ben come la quantità di carburante necessario per la fornitura di riscaldamento domestico.
Os consumidores já perceberam a economia da biomassa e estão a optar por soluções mais económicas e mais renováveis – é o novo consumidor – mais inteligente nas suas escolhas e com mais informação a desenhar a tendência.	Los consumidores se han dado cuenta los aspectos económicos de la biomasa y están optando por soluciones más económicas y más renovables - es el nuevo consumidor - más inteligente en sus opciones y con más información que crea la tendencia.	Les consommateurs ont pris conscience de l'économie à la biomasse et optent pour des solutions plus économiques et plus renouvelables – c'est le nouveau consommateur - plus intelligent dans ses choix et ayant de plus amples renseignements qui établissent la tendance.	Consumers have realized the economics of biomass and are opting for more economical solutions and more renewables - it's the new consumer – more intelligent in his choices and with more information drawing the trend.	I consumatori hanno realizzato l'economia della biomassa e optano per soluzioni più economiche e più rinnovabile - è il nuovo consumatore - più intelligente nelle scelte e con più informazioni per elaborare la tendenza.



PT

OS PELLETS

Os pellets são pequenos cilindros de madeira seca prensada (usualmente serrim e estilha provenientes da indústria da serração e resíduos da exploração florestal), com valores restritos e controlados de humidade, resina e água.

Utilize sempre pellets certificados pelas normas EnPlus - A1 (EN 14961-2) ou DINplus, que lhe garantem o melhor aquecimento, mais economia e uma vida longa ao seu equipamento.

ES

PELLETS DE MADERA

Los pellets son pequeños cilindros de madera seca comprimida seca (por lo general serrín y la madera de los aserraderos y residuos forestales), con cantidades restringidas y controladas de humedad, de resinas y de agua.

Utilice siempre las normas de certificación EnPlus - A1 (EN 14961-2) o DINplus que garantizan un mejor caleamiento, más ahorro y una larga vida para su estufa.

FR

GRANULÉS DE BOIS

Les granulés sont de petits cylindres de bois sec comprimé (généralement sciure et les copeaux provenant des scieries et des résidus de la sylviculture), avec des quantités limitées et contrôlées d'humidité, de résines et d'eau.

Utilisé toujours des granulés de bois certifiées par les normes EnPlus - A1 (EN 14961-2) ou DINplus, qui garantissent un meilleur chauffage, plus d'économie et une longue vie à votre poêle à granulés.

EN

WOOD PELLETS

The pellets are small compressed cylinders of dry wood (usually sawdust and wood chips from sawmills and forestry residues), with restricted and controlled amounts of moisture, resins and water.

Always use pellets with certified standards EnPlus - A1 (EN 14961-2) or DINplus which ensure the best heating for your house, more savings and a long life for your equipment.

IT

PELLETS

I pellets sono piccoli cilindri compressi di legna secca (di solito e segatura di legno dalle segherie e della silvicoltura), con quantità limitate e controllate di umidità, resine ed acqua.

Usare sempre pellets con certificato standard ENplus - A1 (EN 14961-2) o DINplus che assicurano il miglior riscaldamento per la vostra casa, più risparmio e una lunga vita per le vostre stufe.

CARACTERÍSTICAS DOS PELLETS CERTIFICADOS

CARACTERÍSTICAS DE LOS PELLETS / CARACTÉRISTIQUES DES GRANULÉS / FEATURES OF WOOD PELLETS / CARATTERISTICHE DI PELLETS

Comprimento máx Longitud máx / Longueur max Max length / Lunghezza massima	30mm
--	------

Humidade Humedad / Humidité Moisture / Umidità	< 10%
--	-------

Diâmetro Diámetro / Diamètre Diameter / Diametro	6mm
--	-----

Poder Calorífico Poder Calorifico / Pouvoir Calorifique / Heat Output / Emissioni di Calore	5kW/kg
--	--------

Densidade Densidade / Densité Density / Densità	650kg/m ³
---	----------------------

Tear de cinzas Teor de cenizas / Teneur en Cendres Ash Content / Tenore in Ceneri	< 0.5%
---	--------



ÁGUA & PELLETS UMA UNIÃO QUENTE

AGUA E PELLETS UNA UNIÓN CALIENTE
EAU ET GRANULÉS UNE UNION CHAUDE
WATER AND WOOD PELLETS A HOT UNION
ACQUA E PELLET UN UNIONE DI CALDO



SALAMANDRAS AQUECIMENTO CENTRAL

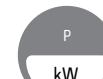
*ESTUFAS DE CALLEFACCIÓN CENTRAL / POÊLES À
GRANULÉS HYDRO / HYDRO PELLET STOVES / IDROSTUFE*

SALAMANDRAS A ÁGUA

ESTUFAS DE CALLEFACCIÓN CENTRAL / POÊLES À GRANULES HYDRO / HYDRO PELLET STOVES / IDROSTUFE



Rendimento máximo
Rendimento máximo
Rendement Maximum
Maximum Efficiency
Rendimento Massimo



Potencia nominal
Potencia Nominal
Puissance Nominal
Nominal Efficiency
Rendimento Nominale



Consumo médio entre a Pmáx e Pmin
Consumo medio entre Pmáx y Pmin
Consommation moyenne entre Pmáx et Pmin
Average consumption between Pmáx and Pmin
Consumo medio tra la Pmáx e Pmin



Volume máximo de aquecimento
Volumen máximo de calefacción
Volume maximal de chauffage
Maximum heating volume
Il volume massimo di riscaldamento



Potência transmitida à água
Potencia transmitida al agua
Puissance l'eau
Power output transmitter to water
Potenza per l'acqua

PT

ES

FR

EN

IT

As salamandras de aquecimento central a água são a solução ideal para o conforto da sua casa.

A salamandra de aquecimento central a água faz circular o calor pelas unidades de radiador – para o total conforto da sua casa.

As salamandras de aquecimento central podem funcionar de forma autónoma ou interligados com os restantes sistemas de aquecimento da sua casa. São perfeitamente complementares e tornam-se a solução mais económica para quem já instalou ou pretende instalar, painéis solares térmicos – neste caso, a complementariedade é perfeita. Os painéis solares funcionam bem de dia e no Verão, para o aquecimento das águas sanitárias. A salamandra de aquecimento central a água funciona normalmente de Inverno e de noite para aquecer toda a sua casa e serve de auxílio aos painéis solares no aquecimento das águas sanitárias quando o sol não está disponível.

A salamandra da Solzaima pode interligar com um comando rádio que controla o horário e a temperatura da sua casa, para sua comodidade.

Las estufas de calefacción central son la solución ideal para la comodidad de su hogar.

La estufa de calefacción hace circular el calor de la agua a través de las unidades de los radiadores para la comodidad de su hogar.

La estufa de calefacción central puede funcionar de forma independiente o interconectada con otros sistemas de calefacción de su casa. Son perfectamente complementarias y se convierten en la solución más económica para aquellos que ya han instalado o si desean instalar paneles solares - en este caso, la complementariedad es perfecta. Los paneles solares funcionan bien para el día y el verano y para la calefacción de agua sanitaria. La estufa de calefacción central a agua funciona normalmente de invierno y de noche para aquecer toda la casa y ofrece ayuda a los paneles solares para calentamiento de agua sanitaria, cuando el sol no está disponible.

Las estufas pueden interconectarse con un mando a distancia que controla el tiempo y la temperatura de su hogar, para su conveniencia.

Les poêles de chauffage central à eau sont la solution idéale pour le confort de votre maison.

Le poêle de chauffage à eau fait circuler la chaleur à travers les radiateurs - pour le confort de votre maison.

Les poêles de chauffage central peuvent fonctionner indépendamment ou interconnectés avec d'autres systèmes de chauffage de votre maison. Ils sont parfaitement complémentaires et deviennent la solution la plus économique pour ceux qui ont déjà installé ou souhaitent installer des panneaux solaires - dans ce cas, la complémentarité est parfaite. Les panneaux solaires fonctionnent bien pour les jours d'été et pour la production d'eau chaude sanitaire. L'eau de chauffage travaille la nuit et en hiver pour chauffer toute la maison et sert d'appoint aux panneaux solaires pour le chauffage de l'eau chaude sanitaire quand le soleil n'est pas disponible.

La poêle peut s'interconnecter avec un contrôle radio qui contrôle le temps et la température de votre maison, pour votre confort.

The wood pellet stoves for central heating is the ideal solution for the comfort of your home.

The wood pellet stove will heat the water circulating through the heat radiator units - for the comfort of your home.

The central heating wood pellet stove can operate independently or interconnected with other systems of heating. They are perfectly complementary and become the most economical solution for those who have already installed or want to install solar panels - in this case, complementarity is perfect. Solar panels work well for summer days and for domestic hot water. The stove will heat the water in winter and usually works at night to heat your entire home and offers aid to solar panels for heating of sanitary water when the sun is not available.

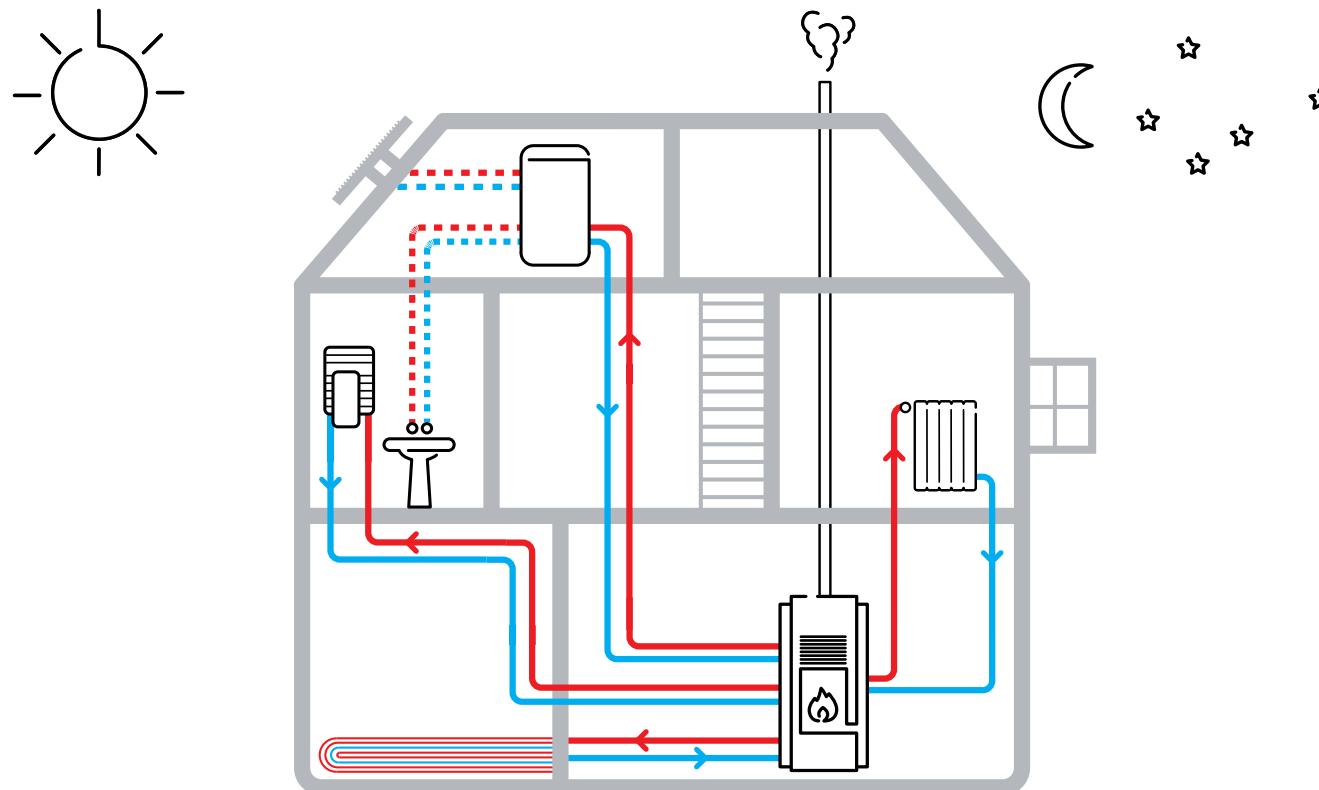
The stove can interconnect with a radio control unit that controls time and temperature of your home, for your convenience.

Le stufa di riscaldamento centrale ad acqua è la soluzione ideale per il comfort della vostra casa.

L'acqua di riscaldamento de la stufa circola attraverso le unità di radiatore - per il comfort della vostra casa.

La stufa riscaldamento centrale può funzionare indipendentemente o interconnessi con altri sistemi di riscaldamento a casa tua. Sono perfettamente complementari e diventano la soluzione più economica per chi ha già installato o si desidera installare pannelli solari - in questo caso, la complementarità è perfetta. I pannelli solari funzionano bene per giorno d'estate e per il riscaldamento di acqua sanitaria. L'acqua di riscaldamento de la stufa in inverno e di solito lavora di notte per riscaldare tutta la casa e offre aiuto a pannelli solari per il riscaldamento di acqua sanitaria, quando il sole non è disponibile.

La stufa è in grado di interconnettersi con un telecomando che controlla il tempo e la temperatura della vostra casa, per vostra comodità.


**PT
+ ECOLÓGICO**

A solução para aquecer a sua casa CO₂ neutra

+ ECONÓMICO

A forma mais económica de aquecer a sua casa

+ CONFORTO

O comando rádio garante a temperatura e o horário de funcionamento da sua salamandra de acordo com a sua conveniência.

Possibilidade de controlo através de smartphone.

+ COMPLEMENTAR

Pode ser ligado de forma independente ou em complementariedade com outras formas de energia, para o seu maior conforto.

**ES
+ ECOLÓGICA**

La solución para calentar su casa CO₂ neutra

+ ECONÓMICO

La forma más económica de calefacción de su casa

+ COMODIDAD

El control de radio asegura la temperatura y las horas de funcionamiento de la estufa de acuerdo a su conveniencia.

Capacidad de controlar con smartphone.

+ ADICIONAL

Se puede conectar de forma independiente o en conjunto con otras formas de energía para su comodidad.

**FR
+ ECOLOGIQUE**

La solution pour chauffer votre maison CO₂ neutre

+ ECONOMIQUE

La façon la plus économique de chauffer votre maison

+ CONFORT

Le contrôle radio assure la température et la durée de fonctionnement de votre poêle selon votre convenance.

Possibilité de contrôler via smartphone.

+ COMPLEMENTAIRE

Peut être activé indépendamment ou en complément avec d'autres formes d'énergie pour votre plus grand confort.

**EN
+ ECOLOGICAL**

The solution to heat your home CO₂ neutral

+ ECONOMIC

The cheapest way to heat your home

+ COMFORT

The radio control ensures the temperature and hours of operation of your stove according to your convenience.

Ability to control via smartphone.

+ ADDITIONAL

Can be turned on independently or in tandem with other forms of energy for your comfort.

**IT
+ ECOLOGICO**

La soluzione per riscaldare la tua casa CO₂ neutrale

+ ECONOMICO

Il modo più economico per riscaldare la vostra casa

+ CONFORTO

Il radiocomando assicura la temperatura e le ore di funzionamento della stufa secondo la vostra convenienza.

Possibilità di controllare tramite smartphone.

+ ULTERIORI

Possono essere attivati in modo indipendente o in tandem con altre forme di energia per il vostro comfort.

DOURO 23kW

12



Amarelo / Amarillo / Jaune / Yellow / Giallon

MÁX R 94%	P 22 kW	KG/H 3,1 kg	MÁX HEAT 520 m ³	PH ₂ O 19 kW
--------------	------------	----------------	--------------------------------	----------------------------



Douro 23kW

CORES DISPONÍVEIS

COLORES DISPONIBLES / COULEURS DISPONIBLES
AVAILABLE COLOURS / COLORI DISPONIBILI

CORES BÁSICAS

COLORES BASICAS / COULEURS DE BASE /
BASE COLOURS / COLORI DI BASE



PRETO / NEGRO /
BLACK / NEGRO



AZUL / AZUL /
BLEU / BLUE / BLU



VERDE / VERDE /
VERT / GREEN / VERDE



BORDEAUX / BORDEAUX /
BORDEAUX / BORDEAUX /
BORDEAUX



ENCARNADO / ROJO /
ROUGE / RED / ROSSO
BORDEAUX



LARANJA / NARANJA /
JAUNE / ORANGE /
ARANCIONE



AMARELO / AMARILLO /
JAUNE / YELLOW / GIALLO



BRANCO / BLANCO /
BLANC / WHITE / BIANCO



CINZA / GRIS /
GRIS / GRAY / GRIGIO



AÇO INOX /
ACERO INOXIDABLE /
ACIER INOXIDABLE /
STAINLESS STEEL /
ACCIAIO INOSSIDABILE



CORTEN CLARO /
CORTEN CLARO /
CORTEN CLAIR /
LIGHT CORTEN /
CORTEN CHIARO



CORTEN ESCURO /
CORTEN OSCURO /
CORTEN FONCÉ /
DARK CORTEN /
CORTEN SCURO

CORES ESPECIAIS

COLORES ESPECIALES / COULEURS SPÉCIALES /
SPECIAL COLOURS / COLORI SPECIALI

13

CARACTERÍSTICAS / CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES / FEATURES / CARATTERISTICHE

PT

- 1) Comando Rádio Opcional
- 2) Possibilidade de controlo através de smartphone
- Capas de várias cores
- Grupo Hidráulico incluído
- Display programável
- Válvula de segurança
- Fácil limpeza dos turbuladores
- Capas de fácil instalação
- Fácil acesso a todos os componentes para manutenção
- Porta com sistema de limpeza
- Kit ligação UPS opcional

ES

- 1) Comando de Radio Opcional
- 2) Capacidad de controlar con smartphone
- Tapas de varios colores
- Grupo hidráulico incluido
- Pantalla programable
- Válvula de seguridad
- Facilidad de limpieza del intercambiador de calor
- Tapas de fácil instalación
- Fácil acceso a todos los componentes para el mantenimiento
- Puerta con sistema de limpieza
- Kit ligacion opcional de UPS

FR

- 1) Commande radio en option
- 2) Possibilité de contrôler via smartphone
- Habilages de différentes couleurs
- Groupe hydraulique inclus
- Affichage programmable
- Soupe de sécurité
- Facilité de nettoyage de l'échangeur de chaleur
- Habilages facilement installables
- Un accès facile à tous les composants pour l'entretien
- Porte avec système de nettoyage
- Kit connexion UPS en option

EN

- 1) Optional radio thermostat command
- 2) Ability to control via smartphone
- Covers of various colours
- Hydraulic group included
- Programmable display
- Security valve
- Easy cleaning of the heat exchanger
- Easy installation covers
- Easy access to all components for maintenance
- Door with cleaning system
- Optional UPS connecting kit

IT

- 1) Radiocomando opzionale
- 2) Possibilità di controllare tramite smartphone
- Copre di vari colori
- Gruppo idraulico incluso
- Display programmabili
- Valvola di sicurezza
- Facilità di pulizia dello scambiatore di calore
- Coperture Facile installazione
- Facile accesso a tutti i componenti per la manutenzione
- Porta con sistema di pulizia
- Kit ligazione UPS opzionale



DOURO 23kW

Porta Vidro / Puerta Cristal / Porte de Verre /
Glass Door / Porta in Vetro



Encarnado / Rojo / Rouge / Red / Rosso

14

MÁX R
94%

P
22 kW

KG/H
3,1 kg

MÁX HEAT
520 m³

PH₂O
19 kW



Douro 23kW

CORES DISPONÍVEIS

COLORES DISPONIBLES / COULEURS DISPONIBLES
AVAILABLE COLOURS / COLORI DISPONIBILI

CORES BÁSICAS

COLORES BASICAS / COULEURS DE BASE /
BASE COLOURS / COLORI DI BASE



PRETO / NEGRO / NOIR /
BLACK / NEGRO

AZUL / AZUL /
BLEU / BLUE / BLU

VERDE / VERDE /
VERT / GREEN / VERDE

BORDEAUX / BORDEAUX /
BORDEAUX / BORDEAUX /
BORDEAUX

ENCARNADO / ROJO /
ROUGE / RED / ROSSO
/ BORDEAUX

LARANJA / NARANJA /
ORANGE / ORANGE /
ARANCIONE

AMARELO / AMARILLO /
JAUNE / YELLOW / GIALLO

BRANCO / BLANCO /
BLANC / WHITE / BIANCO

CINZA / GRIS /
GRIS / GRAY / GRIGIO

CORES ESPECIAIS

COLORES ESPECIALES / COULEURS SPÉCIALES /
SPECIAL COLOURS / COLORI SPECIALI



AÇO INOX /
ACERO INOXIDABLE /
ACIER INoxyDABLE /
STAINLESS STEEL /
ACCIAIO INOSSIDABILE

CORTEN CLARO /
CORTEN CLARO /
CORTEN CLAIR /
LIGHT CORTEN /
CORTEN CHIARO

CORTEN ESCURO /
CORTEN OSCURO /
CORTEN FONCÉ /
DARK CORTEN /
CORTEN SCURO

CARACTERÍSTICAS / CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES / FEATURES / CARATTERISTICHE

PT

- 1) Comando Rádio Opcional
- 2) Possibilidade de controlo através de smartphone
- Capas de vários cores
- Grupo Hidráulico incluído
- Display programável
- Válvula de segurança
- Fácil limpeza dos turbuladores
- Capas de fácil instalação
- Fácil acesso a todos os componentes para manutenção
- Porta com sistema de limpeza
- Kit ligação UPS opcional

ES

- 1) Comando de Radio Opcional
- 2) Capacidad de controlar con smartphone
- Tapas de varios colores
- Grupo hidráulico incluido
- Pantalla programable
- Válvula de seguridad
- Facilidad de limpieza del intercambiador de calor
- Tapas de fácil instalación
- Fácil acceso a todos los componentes para el mantenimiento
- Puerta con sistema de limpieza
- Kit ligacion opcional de UPS

FR

- 1) Commande radio en option
- 2) Possibilité de contrôler via smartphone
- Habilages de différentes couleurs
- Groupe hydraulique inclus
- Affichage programmable
- Soupe de sécurité
- Facilité de nettoyage de l'échangeur de chaleur
- Habilages facilement installables
- Un accès facile à tous les composants pour l'entretien
- Porte avec système de nettoyage
- Kit connexion UPS en option

EN

- 1) Optional radio thermostat command
- 2) Ability to control via smartphone
- Covers of various colours
- Hydraulic group included
- Programmable display
- Security valve
- Easy cleaning of the heat exchanger
- Easy installation covers
- Easy access to all components for maintenance
- Door with cleaning system
- Optional UPS connecting kit

IT

- 1) Radiocomando opzionale
- 2) Possibilità di controllare tramite smartphone
- Copre di vari colori
- Gruppo idraulico incluso
- Display programmabili
- Valvola di sicurezza
- Facilità di pulizia dello scambiatore di calore
- Coperture Facile installazione
- Facile accesso a tutti i componenti per la manutenzione
- Porta con sistema di pulizia
- Kit ligazione UPS opzionale



DOURO 17kW



Verde / Verde / Vert / Green / Verde

16

MÁX R 94%	P 17 kW	KG/H 2,5 kg	MÁX HEAT 384 m ³	PH ₂ O 14 kW
--------------	------------	----------------	--------------------------------	----------------------------



Douro 17kW

CORES DISPONÍVEIS

COLORES DISPONIBLES / COULEURS DISPONIBLES
AVAILABLE COLOURS / COLORI DISPONIBILI

CORES BÁSICAS

COLORES BASICAS / COULEURS DE BASE /
BASE COLOURS / COLORI DI BASE



PRETO / NEGRO / NOIR /
BLACK / NEGRO AZUL / AZUL /
BLEU / BLUE / BLU VERDE / VERDE /
VERT / GREEN / VERDE



BORDEAUX / BORDEAUX /
BORDEAUX / BORDEAUX /
BORDEAUX ENCARNADO / ROJO /
ROUGE / RED / ROSSO
BORDEAUX LARANJA / NARANJA /
ORANGE / ORANGE /
ARANCIONE



AMARELO / AMARILLO /
JAUNE / YELLOW / GIALLO
BRANCO / BLANCO /
BLANC / WHITE / BIANCO
CINZA / GRIS /
GRIS / GRAY / GRIGIO

CORES ESPECIAIS

COLORES ESPECIALES / COULEURS SPÉCIALES /
SPECIAL COLOURS / COLORI SPECIALI



AÇO INOX /
ACERO INOXIDABLE /
ACIER INOXIDABLE /
STAINLESS STEEL /
ACCIAIO INOSSIDABILE
CORTEN CLARO /
CORTEN CLARO /
CORTEN CLAIR /
LIGHT CORTEN /
CORTEN CHIARO
CORTEN ESCURO /
CORTEN OSCURO /
CORTEN FONCÉ /
DARK CORTEN /
CORTEN SCURO

CARACTERÍSTICAS / CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES / FEATURES / CARATTERISTICHE

PT
 1) Comando Rádio Opcional
 2) Possibilidade de controlo através de smartphone
 Capas de vários cores
 Grupo Hidráulico incluído
 Display programável
 Válvula de segurança
 Fácil limpeza dos turbuladores
 Capas de fácil instalação
 Fácil acesso a todos os componentes para manutenção
 Porta com sistema de limpeza
 Kit ligação UPS opcional

ES
 1) Comando de Radio Opcional
 2) Capacidad de controlar con smartphone
 Tapas de varios colores
 Grupo hidráulico incluido
 Pantalla programable
 Válvula de seguridad
 Facilidad de limpieza del intercambiador de calor
 Tapas de fácil instalación
 Fácil acceso a todos los componentes para el mantenimiento
 Puerta con sistema de limpieza
 Kit ligacion opcional de UPS

FR
 1) Commande radio en option
 2) Possibilité de contrôler via smartphone
 Habillages de différentes couleurs
 Groupe hydraulique inclus
 Affichage programmable
 Soupape de sécurité
 Facilité de nettoyage de l'échangeur de chaleur
 Habillages facilement installables
 Un accès facile à tous les composants pour l'entretien
 Porte avec système de nettoyage
 Kit connexion UPS en option

EN
 1) Optional radio thermostat command
 2) Ability to control via smartphone
 Covers of various colours
 Hydraulic group included
 Programmable display
 Safety valve
 Easy cleaning of the heat exchanger
 Easy installation covers
 Easy access to all components for maintenance
 Door with cleaning system
 Optional UPS connecting kit

IT
 1) Radiocomando opzionale
 2) Possibilità di controllare tramite smartphone
 Copre di vari colori
 Gruppo idraulico incluso
 Display programmabili
 Valvola di sicurezza
 Facilità di pulizia dello scambiatore di calore
 Coperture Facile installazione
 Facile accesso a tutti i componenti per la manutenzione
 Porta con sistema di pulizia
 Kit ligazione UPS opzionale



DOURO 17kW

Porta Vidro / Puerta Cristal / Porte de Verre /
Glass Door / Porta in Vetro



Corten Escuro / Corten Oscuro / Corten Foncé /
Dark Corten / Corten Scuro



Douro 17kW

CORES DISPONÍVEIS

COLORES DISPONIBLES / COULEURS DISPONIBLES
AVAILABLE COLOURS / COLORI DISPONIBILI

CORES BÁSICAS

COLORES BASICAS / COULEURS DE BASE /
BASE COLOURS / COLORI DI BASE



PRETO / NEGRO /
BLACK / NEGRO



AZUL / AZUL /
BLEU / BLUE / BLU



VERDE / VERDE /
VERT / GREEN / VERDE



BORDEAUX / BORDEAUX /
BORDEAUX / BORDEAUX /
BORDEAUX



ENCARNADO / ROJO /
ROUGE / RED / ROSSO



LARANJA / NARANJA /
ORANGE / ORANGE /
ARANCIONE



AMARELO / AMARILLO /
JAUNE / YELLOW / GIALLO



BRANCO / BLANCO /
BLANC / WHITE / BIANCO



CINZA / GRIS /
GRIS / GRAY / GRIGIO



AÇO INOX /
ACERO INOXIDABLE /
ACIER INOXIDABLE /
STAINLESS STEEL /
ACCIAIO INOSSIDABILE



CORTEN CLARO /
CORTEN CLARO /
CORTEN CLAIR /
LIGHT CORTEN /
CORTEN CHIARO



CORTEN ESCURO /
CORTEN OSCURO /
CORTEN FONCÉ /
DARK CORTEN /
CORTEN SCURO

CORES ESPECIAIS

COLORES ESPECIALES / COULEURS SPÉCIALES /
SPECIAL COLOURS / COLORI SPECIALI

19

CARACTERÍSTICAS / CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES / FEATURES / CARATTERISTICHE

PT

- 1) Comando Rádio Opcional
- 2) Possibilidade de controlo através de smartphone
- Capas de várias cores
- Grupo Hidráulico incluído
- Display programável
- Válvula de segurança
- Fácil limpeza dos turbuladores
- Capas de fácil instalação
- Fácil acesso a todos os componentes para manutenção
- Porta com sistema de limpeza
- Kit ligação UPS opcional

ES

- 1) Comando de Radio Opcional
- 2) Capacidad de controlar con smartphone
- Tapas de varios colores
- Grupo hidráulico incluido
- Pantalla programable
- Válvula de seguridad
- Facilidad de limpieza del intercambiador de calor
- Tapas de fácil instalación
- Fácil acceso a todos los componentes para el mantenimiento
- Puerta con sistema de limpieza
- Kit ligacion opcional de UPS

FR

- 1) Commande radio en option
- 2) Possibilité de contrôler via smartphone
- Habilages de différentes couleurs
- Groupe hydraulique inclus
- Affichage programmable
- Soupe de sécurité
- Facilité de nettoyage de l'échangeur de chaleur
- Habilages facilement installables
- Un accès facile à tous les composants pour l'entretien
- Porte avec système de nettoyage
- Kit connexion UPS en option

EN

- 1) Optional radio thermostat command
- 2) Ability to control via smartphone
- Covers of various colors
- Hydraulic group included
- Programmable display
- Security valve
- Easy cleaning of the heat exchanger
- Easy installation covers
- Easy access to all components for maintenance
- Door with cleaning system
- Optional UPS connecting kit

IT

- 1) Radiocomando opzionale
- 2) Possibilità di controllare tramite smartphone
- Copre di vari colori
- Gruppo idraulico incluso
- Display programmabili
- Valvola di sicurezza
- Facilità di pulizia dello scambiatore di calore
- Coperture Facile installazione
- Facile accesso a tutti i componenti per la manutenzione
- Porta con sistema di pulizia
- Kit ligazione UPS opzionale





AR & PELLETS CRIAM BOM AMBIENTE



AIRE Y PELLETS CREAN BUEN AMBIENTE
AIR & GRANULES CREENT UNE BONNE AMBIANCE
AIR & PELLETS CREATE GOOD ENVIRONMENT
ARIA I PELLET CREARE UN BUONNO AMBIENTE;



SALAMANDRAS AQUECIMENTO LOCAL

*ESTUFAS DE AIRE A PELLET / PÔELES À GRANULÉS
WOOD PELLET STOVE / STUFA DI PELLÉT*

SALAMANDRAS A AR

ESTUFAS DE AIRE A PELLET / PÔELES À GRANULÉS /
WOOD PELLET STOVE / STUFA DI PELLÉT



MÁX R
%

Rendimento máximo
Rendimento máximo
Rendement Maximum
Maximum Efficiency
Rendimento Massimo

P
kW

Potencia nominal
Potencia Nominal
Puissance Nominal
Nominal Efficiency
Rendimento Nominale

KG/H
kg

Consumo médio entre a Pmáx e Pmin
Consumo medio entre Pmáx y Pmin
Consommation moyenne entre Pmáx et Pmin
Average consumption between Pmáx and Pmin
Consumo medio tra la Pmáx e Pmin

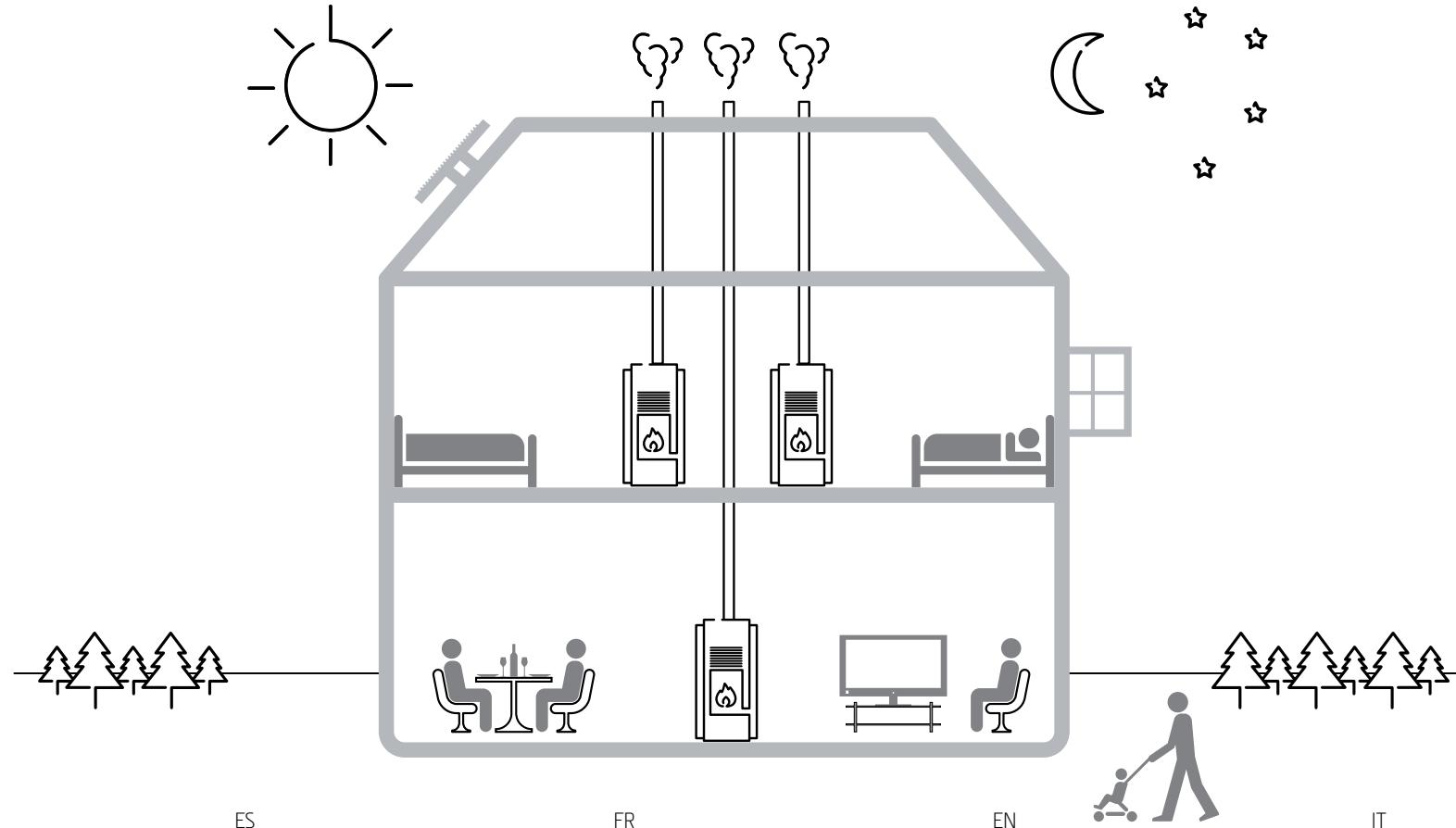
MÁX HEAT
m³

Volume máximo de aquecimento
Volumen máximo de calefacción
Volume maximal de chauffage
Maximum heating volume
Il volume massimo di riscaldamento



1)

2)



PT

+ CONFORTO

O cronotermostato ambiente incluído garante a temperatura e o horário de funcionamento da sua salamandra de acordo com a sua conveniência.

- 1) Controlo à distância incluído
- 2) Possibilidade de controlo através de smartphone.

+ ECOLÓGICO

A solução para aquecer a sua casa CO₂ neutra

+ ECONÓMICO

A forma mais económica de aquecer a sua casa

O humidificador garante um ambiente sempre saudável

ES

+ COMODIDAD

El chronothermostat incluido asegura la temperatura y las horas de funcionamiento de la estufa de acuerdo a su conveniencia.

- 1) Control remoto incluido
- 2) Capacidad de controlar con smartphone.

+ ECOLÓGICA

La solución para calentar su casa CO₂ neutra

+ ECONÓMICO

La forma más económica de calefacción de su casa

El humidificador siempre te asegura un medio ambiente sano

FR

+ CONFORT

Le chronothermostat inclus assure la température et la durée de fonctionnement de votre poêle selon votre convenance.

- 1) Télécommande incluse
- 2) Possibilité de contrôler via smartphone.

+ ECOLOGIQUE

La solution pour chauffer votre maison CO₂ neutre

+ÉCONOMIQUE

La façon la plus économique de chauffer votre maison

L'humidificateur assure toujours un environnement sain

EN

+ COMFORT

The included chronothermostat ensures the temperature and hours of operation of your stove according to your convenience.

- 1) Remote control included
- 2) Ability to control via smartphone.

+ECOLOGICAL

The solution to heat your home CO₂ neutral

+ECONOMIC

The cheapest way to heat your home

The humidifier always ensures a healthy environment

IT

+ CONFORT

Il cronotermostato incluso assicura la temperatura e le ore di funzionamento della stufa secondo la vostra convenienza.

- 1) Telecomando incluso
- 2) Possibilità di controllare tramite smartphone.

+ECOLOGICO

La soluzione per riscaldare la tua casa CO₂ neutrale

+ECONICO

Il modo più economico per riscaldare la vostra casa

L'umidificatore assicura sempre un ambiente sano

ALPES 10kW



Verde / Verde / Vert / Green / Verde



Alpes 10kW

CORES DISPONÍVEIS

COLORES DISPONIBLES / COULEURS DISPONIBLES
AVAILABLE COLOURS / COLORI DISPONIBILI

CORES BÁSICAS

COLORES BASICAS / COULEURS DE BASE /
BASE COLOURS / COLORI DI BASE



PRETO / NEGRO /
BLACK / NEGRO



AZUL / AZUL /
BLEU / BLU / BLU



VERDE / VERDE /
VERT / GREEN / VERDE



BORDEAUX / BORDEAUX /
BORDEAUX / BORDEAUX /
BORDEAUX



ENCARNADO / ROJO /
ROUGE / RED / ROSSO



LARANJA / NARANJA /
ORANGE / ORANGE /
ARANCIONE



AMARELO / AMARILLO /
JAUNE / YELLOW / GIALLO



BRANCO / BLANCO /
BLANC / WHITE / BIANCO



CINZA / GRIS /
GRIS / GRAY / GRIGIO



AÇO INOX /
ACERO INOXIDABLE /
ACIER INOXIDABLE /
STAINLESS STEEL /
ACCIAIO INOSSIDABILE



CORTEN CLARO /
CORTEN CLARO /
CORTEN CLAIR /
LIGHT CORTEN /
CORTEN CHIARO



CORTEN ESCURO /
CORTEN OSCURO /
CORTEN FONCÉ /
DARK CORTEN /
CORTEN SCURO

CORES ESPECIAIS

COLORES ESPECIALES / COULEURS SPÉCIALES /
SPECIAL COLOURS / COLORI SPECIALI

25

CARACTERÍSTICAS / CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES / FEATURES / CARATTERISTICHE

PT

- 1) Comando à distância incluído
- 2) Possibilidade de controlo através de smartphone
- Capas de várias cores
- Display programável
- Ventilador regulável
- Capas de fácil instalação
- Fácil acesso a todos os componentes para manutenção
- Porta com sistema de limpeza
- Facilidade de limpeza do intercambiador de calor
- Humidificador de ar
- Kit ligação UPS opcional

ES

- 1) Control remoto incluido
- 2) Capacidad de controlar con smartphone
- Tapas de varios colores
- Pantalla programable
- Ventilador ajustable
- Tapas de fácil instalación
- Fácil acceso a todos los componentes para el mantenimiento
- Puerta con sistema de limpieza
- Facilidad de limpieza del intercambiador de calor
- Humidificador de aire
- Kit ligacion UPS opcional de UPS

FR

- 1) Télécommande incluse
- 2) Possibilité de contrôler via smartphone
- Habilles de différentes couleurs
- Affichage programmable
- Ventilateur réglable
- Habilles facilement installables
- Un accès facile à tous les composants pour l'entretien
- Porte avec système de nettoyage
- Facilité de nettoyage de l'échangeur de chaleur
- Humidificateur d'air
- Kit connexion UPS en option

EN

- 1) Remote control included
- 2) Ability to control via smartphone
- Covers of various colours
- Programmable display
- Adjustable fan
- Easy installation covers
- Easy access to all components for maintenance
- Door with cleaning system
- Easy cleaning of the heat exchanger
- Air humidifier
- Optional UPS connecting kit

IT

- 1) Telecommando incluso
- 2) Possibilità di controllare tramite smartphone
- Copre di vari colori
- Display programmabili
- Ventola regolabile
- Coperture Facile installazione
- Facile accesso a tutti i componenti per la manutenzione
- Porta con sistema di pulizia
- Facilità di pulizia dello scambiatore di calore
- Umidificatore
- Kit ligazione UPS opzionale

2)



ALPES 10kW

Porta Vidro / Puerta Cristal / Porte de Verre /
Glass Door / Porta in Vetro



Azul / Azul / Bleu / Blue / Blu

MÁX R 90%	P 10kW	KG/H 1,75 kg	MÁX HEAT 217 m ³
--------------	-----------	-----------------	--------------------------------



Alpes 10kW

CORES DISPONÍVEIS

COLORES DISPONIBLES / COULEURS DISPONIBLES
AVAILABLE COLOURS / COLORI DISPONIBILI

CORES BÁSICAS

COLORES BASICAS / COULEURS DE BASE /
BASE COLOURS / COLORI DI BASE



PRETO / NEGRO /
BLACK / NEGRO

AZUL / AZUL /
BLEU / BLU / BLU

VERDE / VERDE /
VERT / GREEN / VERDE

BORDEAUX / BORDEAUX /
BORDEAUX / BORDEAUX /
BORDEAUX

ENCARNADO / ROJO /
ROUGE / RED / ROSSO

LARANJA / NARANJA /
ORANGE / ORANGE /
ARANCIONE

AMARELO / AMARILLO /
JAUNE / YELLOW / GIALLO

BRANCO / BLANCO /
BLANC / WHITE / BIANCO

CINZA / GRIS /
GRIS / GRAY / GRIGIO

CORES ESPECIAIS

COLORES ESPECIALES / COULEURS SPÉCIALES /
SPECIAL COLOURS / COLORI SPECIALI



AÇO INOX /
ACERO INOXIDABLE /
ACIER INOXIDABLE /
STAINLESS STEEL /
ACCIAIO INOSSIDABILE

CORTEN CLARO /
CORTEN CLARO /
CORTEN CLAIR /
LIGHT CORTEN /
CORTEN CHIARO

CORTEN ESCURO /
CORTEN OSCURO /
CORTEN FONCÉ /
DARK CORTEN /
CORTEN SCURO

CARACTERÍSTICAS / CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES / FEATURES / CARATTERISTICHE

PT

1) Comando à distância incluído
2) Possibilidade de controlo através de smartphone
Capas de várias cores
Display programável
Ventilador regulável
Capas de fácil instalação
Fácil acesso a todos os componentes para manutenção
Porta com sistema de limpeza
Facilidade de limpeza do permutador de calor
Humidificador de ar
Kit ligação UPS opcional

ES

1) Control remoto incluido
2) Capacidad de controlar con smartphone
Tapas de varios colores
Pantalla programable
Ventilador ajustable
Tapas de fácil instalación
Fácil acceso a todos los componentes para el mantenimiento
Puerta con sistema de limpieza
Facilidad de limpieza del intercambiador de calor
Humidificador de aire
Kit ligacion UPS opcional de UPS

FR

1) Télécommande incluse
2) Possibilité de contrôler via smartphone
Habilles de différentes couleurs
Affichage programmable
Ventilateur réglable
Habilles facilement installables
Un accès facile à tous les composants pour l'entretien
Porte avec système de nettoyage
Facilité de nettoyage de l'échangeur de chaleur
Humidificateur d'air
Kit connexion UPS en option

EN

1) Remote control included
2) Ability to control via smartphone
Covers of various colours
Programmable display
Adjustable fan
Easy installation covers
Easy access to all components for maintenance
Door with cleaning system
Easy cleaning of the heat exchanger
Air humidifier
Optional UPS connecting kit

IT

1) Telemando incluso
2) Possibilità di controllare tramite smartphone
Copre di vari colori
Display programmabili
Ventola regolabile
Coperture Facile installazione
Facile accesso a tutti i componenti per la manutenzione
Porta con sistema di pulizia
Facilità di pulizia dello scambiatore di calore
Umidificatore
Kit ligazione UPS opzionale

2)



ALPES 8kW

28



Branco / Blanco / Blanc / White / Bianco



Alpes 8kW

CORES DISPONÍVEIS

COLORES DISPONIBLES / COULEURS DISPONIBLES
AVAILABLE COLOURS / COLORI DISPONIBILI

CORES BÁSICAS

COLORES BASICAS / COULEURS DE BASE /
BASE COLOURS / COLORI DI BASE



CARACTERÍSTICAS / CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES / FEATURES / CARATTERISTICHE

PT

- 1) Comando à distância incluído
- 2) Possibilidade de controlo através de smartphone
- Capas de várias cores
- Display programável
- Ventilador regulável
- Capas de fácil instalação
- Fácil acesso a todos os componentes para manutenção
- Porta com sistema de limpeza
- Facilidade de limpeza do intercambiador de calor
- Humidificador de ar
- Kit ligação UPS opcional

ES

- 1) Control remoto incluido
- 2) Capacidad de controlar con smartphone
- Tapas de varios colores
- Pantalla programable
- Ventilador ajustable
- Tapas de fácil instalación
- Fácil acceso a todos los componentes para el mantenimiento
- Puerta con sistema de limpieza
- Facilidad de limpieza del intercambiador de calor
- Humidificador de aire
- Kit ligacion UPS opcional de UPS

FR

- 1) Télécommande incluse
- 2) Possibilité de contrôler via smartphone
- Habilles de différentes couleurs
- Affichage programmable
- Ventilateur réglable
- Habilles facilement installables
- Un accès facile à tous les composants pour l'entretien
- Porte avec système de nettoyage
- Facilité de nettoyage de l'échangeur de chaleur
- Humidificateur d'air
- Kit connexion UPS en option

EN

- 1) Remote control included
- 2) Ability to control via smartphone
- Covers of various colours
- Programmable display
- Adjustable fan
- Easy installation covers
- Easy access to all components for maintenance
- Door with cleaning system
- Easy cleaning of the heat exchanger
- Air humidifier
- Optional UPS connecting kit

IT

- 1) Telecommando incluso
- 2) Possibilità di controllare tramite smartphone
- Copre di vari colori
- Display programmabili
- Ventola regolabile
- Coperture Facile installazione
- Facile accesso a tutti i componenti per la manutenzione
- Porta con sistema di pulizia
- Facilità di pulizia dello scambiatore di calore
- Umidificatore
- Kit ligazione UPS opzionale

2)



ALPES 8kW

Porta Vidro / Puerta Cristal / Porte de Verre /
Glass Door / Porta in Vetro



Branco / Blanco / Blanc / White / Bianco



Alpes 8kW

CORES DISPONÍVEIS

COLORES DISPONIBLES / COULEURS DISPONIBLES
AVAILABLE COLOURS / COLORI DISPONIBILI

CORES BÁSICAS

COLORES BASICAS / COULEURS DE BASE /
BASE COLOURS / COLORI DI BASE



PRETO / NEGRO /
BLACK / NEGRO

AZUL / AZUL /
BLEU / BLUE / BLU

VERDE / VERDE /
VERT / GREEN / VERDE

BORDEAUX / BORDEAUX /
BORDEAUX / BORDEAUX /
BORDEAUX

ENCARNADO / ROJO /
ROUGE / RED / ROSSO

LARANJA / NARANJA /
ORANGE / ORANGE /
ARANCIONE

AMARELO / AMARILLO /
JAUNE / YELLOW / GIALLO

BRANCO / BLANCO /
BLANC / WHITE / BIANCO

CINZA / GRIS /
GRIS / GRAY / GRIGIO

AÇO INOX /
ACERO INOXIDABLE /
ACIER INOXIDABLE /
STAINLESS STEEL /
ACCIAIO INOSSIDABILE

CORTEN CLARO /
CORTEN CLARO /
CORTEN CLAIR /
LIGHT CORTEN /
CORTEN CHIARO

CORTEN ESCURO /
CORTEN OSCURO /
CORTEN FONCÉ /
DARK CORTEN /
CORTEN SCURO

CARACTERÍSTICAS / CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES / FEATURES / CARATTERISTICHE

PT

1) Comando à distância incluído
2) Possibilidade de controlo através de smartphone
Capas de várias cores
Display programável
Ventilador regulável
Capas de fácil instalação
Fácil acesso a todos os componentes para manutenção
Porta com sistema de limpeza
Facilidade de limpeza do permutador de calor
Humidificador de ar
Kit ligação UPS opcional

ES

1) Control remoto incluido
2) Capacidad de controlar con smartphone
Tapas de varios colores
Pantalla programable
Ventilador ajustable
Tapas de fácil instalación
Fácil acceso a todos los componentes para el mantenimiento
Puerta con sistema de limpieza
Facilidad de limpieza del intercambiador de calor
Humidificador de aire
Kit ligacion UPS opcional de UPS

FR

1) Télécommande incluse
2) Possibilité de contrôler via smartphone
Habilles de différentes couleurs
Affichage programmable
Ventilateur réglable
Habilles facilement installables
Un accès facile à tous les composants pour l'entretien
Porte avec système de nettoyage
Facilité de nettoyage de l'échangeur de chaleur
Humidificateur d'air
Kit connexion UPS en option

EN

1) Remote control included
2) Ability to control via smartphone
Covers of various colours
Programmable display
Adjustable fan
Easy installation covers
Easy access to all components for maintenance
Door with cleaning system
Easy cleaning of the heat exchanger
Air humidifier
Optional UPS connecting kit

IT

1) Telemando incluso
2) Possibilità di controllare tramite smartphone
Copre di vari colori
Display programmabili
Ventola regolabile
Coperture Facile installazione
Facile accesso a tutti i componenti per la manutenzione
Porta con sistema di pulizia
Facilità di pulizia dello scambiatore di calore
Umidificatore
Kit ligazione UPS opzionale

2)



NEVADA 8kW



Branco / Blanco / Blanc / White / Bianco



Nevada 8kW

CORES DISPONÍVEIS

COLORES DISPONIBLES / COULEURS DISPONIBLES
AVAILABLE COLOURS / COLORI DISPONIBILI

CORES BÁSICAS

COLORES BASICAS / COULEURS DE BASE /
BASE COLOURS / COLORI DI BASE



PRETO / NEGRO / NOIR /
BLACK / NEGRO

AZUL / AZUL /
BLEU / BLUE / BLU

VERDE / VERDE /
VERT / GREEN / VERDE

BORDEAUX / BORDEAUX /
BORDEAUX / BORDEAUX /
BORDEAUX

ENCARNAÇÃO / ROJO /
ROUGE / RED / ROSSO

LARANJA / NARANJA /
ORANGE / ORANGE /
ARANCIONE

AMARELO / AMARILLO /
JAUNE / YELLOW / GIALLO

BRANCO / BLANCO /
BLANC / WHITE / BIANCO

CINZA / GRIS /
GRIS / GRAY / GRIGIO

AÇO INOX /
ACERO INOXIDABLE /
ACIER INOXIDABLE /
STAINLESS STEEL /
ACCIAIO INOSSIDABILE

CORTEN CLARO /
CORTEN CLARO /
CORTEN CLAIR /
LIGHT CORTEN /
CORTEN CHIARO

CORTEN ESCURO /
CORTEN OSCURO /
CORTEN FONcé /
DARK CORTEN /
CORTEN SCURO



33

ACESSÓRIOS DISPONÍVEIS / ACCESORIOS DISPONIBLES / ACCESSOIRES DISPONIBLES / AVAILABLE ACCESSORIES / ACCESSORI DISPONIBILI

a) Cronotermostato e comando incluidos

Cronotermostato y mando incluido / Programmateur et
télécommande inclus / Chrono-thermostat and remote included /
Cronotermostato e controllo incluso



b) Possibilidade de controlo através de smartphone

Capacidad de controlar con smartphone / Possibilité de contrôler via
smartphone / Ability to control via smartphone / Possibilità di controllare
tramite smartphone



c) Kit suspensão na parede opcional

Kit fijación mural opcional / Kit de suspension mural
optionnel / Optional wall suspension kit / Kit di sospensione
a parete opzionale



d) Kit ventilação canalizada opcional

Kit ventilación canalizada opcional / Kit air canalisé
optionnel / Optional ventilation kit / Kit ventilazione
opzionale



e) Kit ligação UPS opcional

Kit ligacion opcional de UPS / Kit connexion UPS en option / Optional UPS connecting kit / Kit ligazione UPS opzionale

NEVADA 8kW

Porta Vidro / Puerta Cristal / Porte de Verre /
Glass Door / Porta in Vetro



Verde / Verde / Vert / Green / Verde



Nevada 8kW

CORES DISPONÍVEIS

COLORES DISPONIBLES / COULEURS DISPONIBLES
AVAILABLE COLOURS / COLORI DISPONIBILI

CORES BÁSICAS

COLORES BASICAS / COULEURS DE BASE /
BASE COLOURS / COLORI DI BASE



ACESSÓRIOS DISPONÍVEIS / ACCESORIOS DISPONIBLES / ACCESSOIRES DISPONIBLES / AVAILABLE ACCESSORIES / ACCESSORI DISPONIBILI

a) Cronotermostato e comando incluidos

Cronotermostato y mando incluido / Programmateur et télécommande inclus / Chrono-thermostat and remote included / Cronotermostato e controllo incluso



b) Possibilidade de controlo através de smartphone

Capacidad de controlar con smartphone / Possibilité de contrôler via smartphone / Ability to control via smartphone / Possibilità di controllare tramite smartphone



c) Kit suspensão na parede opcional

Kit fijación mural opcional / Kit suspension mural option / Optional wall suspension kit / Kit di sospensione a parete opzionale



d) Kit ventilação canalizada opcional

Kit ventilación canalizada opcional / Kit ventilation option / Optional ventilation kit / Kit ventilazione opzionale



e) Kit ligação UPS opcional

Kit ligacion opcional de UPS / Kit connexion UPS en option / Optional UPS connecting kit / Kit ligazione UPS opzionale

EVEREST

6,5kW

Porta Vidro / Puerta Cristal / Porte de Verre /
Glass Door / Porta in Vetro



Branco / Blanco / Blanc / White / Bianco

MÁX R 95%	P 6,5kW	KG/H 1 kg	MÁX HEAT 160 m³
--------------	------------	--------------	--------------------



Everest 6,5kW

SALAMANDRA ESTANQUE

ESTUFA HERMÉTICA / POËLE ÉTANCHE
AIR TIGHT STOVE / STUFE ERMETICHE

CORES DISPONÍVEIS

COLORES DISPONIBLES / COULEURS DISPONIBLES
AVAILABLE COLORS / COLORI DISPONIBILI



PRETO / NEGRO / NOIR /
BLACK / NEGRO



BRANCO / BLANCO /
BLANC / WHITE / BIANCO

37

CARACTERÍSTICAS / CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES / FEATURES / CARATTERISTICHE

PT

Produto Certificado como estanque pela Norma EN 613
Porta em vidro com sistema de limpeza
1) Comando à distância incluído
2) Possibilidade de controlo através de smartphone
Display programável para funcionamento diário e semanal
Sonda de ambiente para gestão de temperatura
Possibilidade de ligação a um termostato exterior
Ventilador regulável em diferentes potências
Possibilidade de ligação ao ar exterior
Facilidade de limpeza do permutador
Fácil adaptação a um sistema de chaminé coaxial
Capas de fácil remoção para manutenção
Ideal para casas de baixo consumo
Kit ligação UPS opcional

ES

Producto certificado hermético por la norma EN 613
Frontal Cristal con sistema limpieza
1) Control remoto incluido
2) Capacidad de controlar con smartphone
Visualizador programable para la operación diaria y semanal
Sensor de ambiente para gestión de la temperatura
Posibilidad de conexión a un termostato externo
Ventilador ajustable a diferentes potencias
Posibilidad de conexión con el aire exterior
Facilidad de limpieza del intercambiador de calor
Fácil adaptación a un sistema de chimenea coaxial
Tapas fácilmente extraíbles para mantenimiento
Ideal para casas de bajo consumo energético
Kit ligacion UPS opcional de UPS

FR

Produit certifié étanche selon la norme EN 613
Porte en Verre avec système de nettoyage
1) Télécommande incluse
2) Possibilité de contrôler via smartphone
Affichage programmable
Sonde d'ambiance pour gestion de la température
Possibilité de connexion à un thermostat externe
Ventilateur réglable
Possibilité de prélever l'air de combustion à l'extérieur
Facilité de nettoyage de l'échangeur de chaleur
Adaptation facile à un système de cheminée coaxiale
Babillages facilement démontables pour entretien
Idéal pour les maisons BBC
Kit connexion UPS en option

EN

Product Certified Air Tight according to EN 613 standard
Glass door with cleaning system
1) Remote control included
2) Ability to control via smartphone
Programmable display
Room sensor for temperature management
Possibility of connection to an external thermostat
Fan adjustable to different power modes
Possibility of connection to the outside air
Easy to clean Heat Exchanger
Easy adaptation to a coaxial chimney system
Covers easily removable for maintenance
Ideal for passive house
Optional UPS connecting kit

IT

Prodotto certificato ermetiche secondo EN 613
Porta in vetro con sistema di pulizia
1) Telecomando incluso
2) Possibilità di controllare tramite smartphone
Display programmabili
Sonda ambiente per la gestione della temperatura
Possibilità di collegamento ad un termostato esterno
Ventola regolabile a diverso potenziale
Possibilità di collegamento all'aria esterna
Facilità di pulizia dello scambiatore di calore
Facile adattamento ad un sistema camino coassiale
Mantello facilmente smontabile per manutenzione
Ideale per le case a basso consumo energetico
Kit ligazione UPS opzionale



KILI



Studio / Studio / Studio / Studio / Studio



Kili Collection

ACABAMENTOS DISPONÍVEIS

ACABADOS DISPONIBLES / FINITIONS DISPONIBLES
AVAILABLE FINISHES / FINITURA DISPONIBILI

ACABAMENTO CERÂMICA

ACABADO CERÂMICA / FINITION CÉRAMIQUE /
CERAMIC FINISH / FINITURA CERAMICA



STUDIO / STUDIO
STUDIO / STUDIO

TRAVERTINO / TRAVERTINO
TRAVERTINO / TRAVERTINO / TRAVERTINO

ACABAMENTO VIDRO

ACABADO CRISTAL / FINITION VERRE
GLASS FINISH / FINITURA VETRO



PRETO / NEGRO / NOIR /
BLACK / NEGRO

BRANCO / BRANCO /
BLANC / WHITE / BIANCO

ACABAMENTO COR

ACABADO COLOR / FINITION COULEUR
COLOR FINISH / FINITURA COLORE



BRANCO / BRANCO /
BLANC / WHITE / BIANCO

BORDEAUX / BORDEAUX /
BORDEAUX / BORDEAUX / BORDEAUX

CARACTERÍSTICAS / CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES / FEATURES / CARATTERISTICHE

PT

- 1) Comando à distância incluído
- 2) Possibilidade de controlo através de smartphone
- Display programável
- Ventilador regulável
- Capas de fácil instalação
- Fácil acesso a todos os componentes para manutenção
- Porta com sistema de limpeza
- Facilidade de limpeza do permutador

ES

- 1) Control remoto incluido
- 2) Capacidad de controlar con smartphone
- Pantalla programable
- Ventilador ajustable
- Tapas de fácil instalación
- Fácil acceso a todos los componentes para el mantenimiento
- Puerta con sistema de limpieza
- Facilidad de limpieza del intercambiador de calor

FR

- 1) Télécommande incluse
- 2) Possibilité de contrôler via smartphone
- Affichage programmable
- Ventilateur réglable
- Habilages facilement installables
- Un accès facile à tous les composants pour l'entretien
- Porte avec système de nettoyage
- Facilité de nettoyage de l'échangeur de chaleur

EN

- 1) Remote control included
- 2) Ability to control via smartphone
- Programmable display
- Adjustable fan
- Easy installation covers
- Easy access to all components for maintenance
- Door with cleaning system
- Easy cleaning of the heat exchanger

IT

- 1) Telecomando incluso
- 2) Possibilità di controllare tramite smartphone
- Display programabili
- Ventola regolabile
- Coperture Facile installazione
- Facile accesso a tutti i componenti per la manutenzione
- Porta con sistema di pulizia
- Facilità di pulizia dello scambiatore di calore

2)



PICO



Oak / Oak / Chêne / Oak / Oak



Pico Collection

ACABAMENTOS DISPONÍVEIS

ACABADOS DISPONIBLES / FINITIONS DISPONIBLES
AVAILABLE FINISHES / FINITURA DISPONIBILI

ACABAMENTO OAK

ACABADO OAK / FINITION OAK /
OAK FINISH / FINITURA OAK



OAK / OAK /
CHÊNE / OAK / OAK

ACABAMENTO TEXTIL

ACABADO TEXTIL / FINITION TEXTILE
TEXTILE FINISH / FINITURA TESSILE



TEXTIL / TEXTIL / TEXTILE /
TEXTILE / TESSILE

ACABAMENTO COR

ACABADO COLOR / FINITION COULEUR
COLOR FINISH / FINITURA COLORE



BRANCO / BLANCO /
BLANC / WHITE / BIANCO

BORDEAUX / BORDEAUX /
BORDEAUX / BORDEAUX / BORDEAUX

VERDE / VERDE /
VERT / GREEN / VERDE

CARACTERÍSTICAS / CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES / FEATURES / CARATTERISTICHE

PT

1) Comando à distância incluído
2) Possibilidade de controlo através de smartphone
Display programável
Ventilador regulável
Capas de fácil instalação
Fácil acesso a todos os componentes para manutenção
Porta com sistema de limpeza
Facilidade de limpeza do permutador

ES

1) Control remoto incluido
2) Capacidad de controlar con smartphone
Pantalla programable
Ventilador ajustable
Tapas de fácil instalación
Fácil acceso a todos los componentes para el mantenimiento
Puerta con sistema de limpieza
Facilidad de limpieza del intercambiador de calor

FR

1) Télécommande incluse
2) Possibilité de contrôler via smartphone
Affichage programmable
Ventilateur réglable
Habilages facilement installables
Un accès facile à tous les composants pour l'entretien
Porte avec système de nettoyage
Facilité de nettoyage de l'échangeur de chaleur

EN

1) Remote control included
2) Ability to control via smartphone
Programmable display
Adjustable fan
Easy installation covers
Easy access to all components for maintenance
Door with cleaning system
Easy cleaning of the heat exchanger

IT

1) Telecomando incluso
2) Possibilità di controllare tramite smartphone
Display programmabili
Ventola regolabile
Coperture Facile installazione
Facile accesso a tutti i componenti per la manutenzione
Porta con sistema di pulizia
Facilità di pulizia dello scambiatore di calore

2)



HIMALAIA



Bordeaux / Bordeaux / Bordeaux / Bordeaux / Bordeaux



Himalaia Collection

ACABAMENTOS DISPONÍVEIS

ACABADOS DISPONIBLES / FINITIONS DISPONIBLES
AVAILABLE FINISHES / FINITURA DISPONIBILI

ACABAMENTO COR

ACABADO COLOR / FINITION COULEUR
COLOR FINISH / FINITURA COLORE



BRANCO / BLANCO /
BLANC / WHITE / BIANCO



BORDEAUX / BORDEAUX /
BORDEAUX / BORDEAUX / BORDEAUX



PRETO / NEGRO /
NOIR / BLACK / NEGRO

CARACTERÍSTICAS / CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES / FEATURES / CARATTERISTICHE

PT

- 1) Comando à distância incluído
- 2) Possibilidade de controlo através de smartphone
- Display programável
- Ventilador regulável
- Capas de fácil instalação
- Fácil acesso a todos os componentes para manutenção
- Porta com sistema de limpeza
- Facilidade de limpeza do permutador

ES

- 1) Control remoto incluido
- 2) Capacidad de controlar con smartphone
- Pantalla programable
- Ventilador ajustable
- Tapas de fácil instalación
- Fácil acceso a todos los componentes para el mantenimiento
- Puerta con sistema de limpieza
- Facilidad de limpieza del intercambiador de calor

FR

- 1) Télécommande incluse
- 2) Possibilité de contrôler via smartphone
- Affichage programmable
- Ventilateur réglable
- Habilages facilement installables
- Un accès facile à tous les composants pour l'entretien
- Porte avec système de nettoyage
- Facilité de nettoyage de l'échangeur de chaleur

EN

- 1) Remote control included
- 2) Ability to control via smartphone
- Programmable display
- Adjustable fan
- Easy installation covers
- Easy access to all components for maintenance
- Door with cleaning system
- Easy cleaning of the heat exchanger

IT

- 1) Telecomando incluso
- 2) Possibilità di controllare tramite smartphone
- Display programabili
- Ventola regolabile
- Coperture Facile installazione
- Facile accesso a tutti i componenti per la manutenzione
- Porta con sistema di pulizia
- Facilità di pulizia dello scambiatore di calore

2)



FUJI



Oak Branco / Oak Blanco / Chêne Blanc / White Oak / Oak Bianco



Fuji Collection

ACABAMENTOS DISPONÍVEIS

ACABADOS DISPONIBLES / FINITIONS DISPONIBLES
AVAILABLE FINISHES / FINITURA DISPONIBILI

ACABAMENTO OAK

ACABADO OAK / FINITION OAK /
OAK FINISH / FINITURA OAK



OAK / OAK /
CHÉNE / OAK / OAK

OAK BRANCO / OAK BLANCO /
OAK BLANC / WHITE OAK / OAK BIANCO

OAK VERDE / OAK VERDE /
OAK VERT / GREEN OAK / OAK VERDE

ACABAMENTO TEXTIL

ACABADO TEXTIL / FINITION TEXTILE
TEXTILE FINISH / FINITURA TESSILE



TEXTIL / TEXTIL / TEXTILE /
TEXTILE / TESSILE

CARACTERÍSTICAS / CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES / FEATURES / CARATTERISTICHE

PT

1) Comando à distância incluído
2) Possibilidade de controlo através de smartphone
Display programável
Ventilador regulável
Capas de fácil instalação
Fácil acesso a todos os componentes para manutenção
Porta com sistema de limpeza
Facilidade de limpeza do permutador

ES

1) Control remoto incluido
2) Capacidad de controlar con smartphone
Pantalla programable
Ventilador ajustable
Tapas de fácil instalación
Fácil acceso a todos los componentes para el mantenimiento
Puerta con sistema de limpieza
Facilidad de limpieza del intercambiador de calor

FR

1) Télécommande incluse
2) Possibilité de contrôler via smartphone
Affichage programmable
Ventilateur réglable
Habilages facilement installables
Un accès facile à tous les composants pour l'entretien
Porte avec système de nettoyage
Facilité de nettoyage de l'échangeur de chaleur

EN

1) Remote control included
2) Ability to control via smartphone
Programmable display
Adjustable fan
Easy installation covers
Easy access to all components for maintenance
Door with cleaning system
Easy cleaning of the heat exchanger

IT

1) Telecomando incluso
2) Possibilità di controllare tramite smartphone
Display programmabili
Ventola regolabile
Coperture Facile installazione
Facile accesso a tutti i componenti per la manutenzione
Porta con sistema di pulizia
Facilità di pulizia dello scambiatore di calore

2)



K2

46



Branco / Blanco / Blanc / White / Bianco



K2 Collection

ACABAMENTOS DISPONÍVEIS

ACABADOS DISPONIBLES / FINITIONS DISPONIBLES
AVAILABLE FINISHES / FINITURA DISPONIBILI

ACABAMENTO COR

ACABADO COLOR / FINITION COULEUR
FINISH COLOR / FINITURA COLORE



BRANCO / BLANCO /
BLANC / WHITE / BIANCO



BORDEAUX / BORDEAUX /
BORDEAUX / BORDEAUX / BORDEAUX



CINZA / GRIS /
GRIS / GRAY / GRIGIO



PRETO / NEGRO /
NOIR / BLACK / NEGRO

CARACTERÍSTICAS / CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES / FEATURES / CARATTERISTICHE

PT

- 1) Comando à distância incluído
- 2) Possibilidade de controlo através de smartphone
- Display programável
- Ventilador regulável
- Capas de fácil instalação
- Fácil acesso a todos os componentes para manutenção
- Porta com sistema de limpeza
- Facilidade de limpeza do permutador

ES

- 1) Control remoto incluido
- 2) Capacidad de controlar con smartphone
- Pantalla programable
- Ventilador ajustable
- Tapas de fácil instalación
- Fácil acceso a todos los componentes para el mantenimiento
- Puerta con sistema de limpieza
- Facilidad de limpieza del intercambiador de calor

FR

- 1) Télécommande incluse
- 2) Possibilité de contrôler via smartphone
- Affichage programmable
- Ventilateur réglable
- Habilages facilement installables
- Un accès facile à tous les composants pour l'entretien
- Porte avec système de nettoyage
- Facilité de nettoyage de l'échangeur de chaleur

EN

- 1) Remote control included
- 2) Ability to control via smartphone
- Programmable display
- Adjustable fan
- Easy installation covers
- Easy access to all components for maintenance
- Door with cleaning system
- Easy cleaning of the heat exchanger

IT

- 1) Telecomando incluso
- 2) Possibilità di controllare tramite smartphone
- Display programabili
- Ventola regolabile
- Coperture Facile installazione
- Facile accesso a tutti i componenti per la manutenzione
- Porta con sistema di pulizia
- Facilità di pulizia dello scambiatore di calore

2)



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ESPECIFICACIONES / CARACTÉRISTIQUES
SPECIFICATIONS / SPECIFICAZIONI

SALAMANDRAS A ÁGUA

ESTUFS DE CALLEFACCIÓN / POËLE À GRANULÉS HYDRO / HIDRO WOOD PELLET STOVE / STUFAS DI RISCALDAMENTO A PELLET

CARACTERÍSTICAS

CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES /
FEATURES / CARATTERISTICHE

(R) Rendimento Nominal /
Rendimiento Nominal / Rendement Nominal /
Efficiency / Rendimento Nomiale

89,2%

Rendimento à Potência Reduzida (%) /
Rendimento a potencia reducida / Rendement
à puissance réduite / Efficiency at reduced power
Rendimento a potenza ridotta

93,8%

(P) Potência Nominal (kW) /
Potencia / Puissance Nominal /
Nominal Heat / Potenza Nominale

22,1 kW

Potência Reduzida (kW) /
Potencia a bajo consumo / Puissance réduite/
Low power Heat / Potenza low power

5,1 kW

Potência da Água (kW) /
Potencia per agua / Puissance à l'eau /
Water power / Potenza per l'acqua

18,8 kW

Potência Reduzida da Água (kW) /
Potencia a bajo consumo per agua / Puissance
réduite à l'eau / Low power water heat /
Potenza ridotta per l'acqua

4,3 kW

Pressão Máxima (Bar) /
Présion Máxima / Pression maximale /
Maximum Pressure / Massima Pressione

3

Depósito de Pellets (kg) /
Capacidad / Capacité / Capacity / Capacità

45 kg

Consumo de Pellets máximo/hora /
Consumo máximo / Consommation maximale /
maximum consumption / Consumo Massimo

5,1 kg/hora

Consumo de pellets reduzido/hora /
Consumo reducido / Consommation en mode
réduit / Reduced Consumption / Consumo
Ridotto

1,12 kg/hora

Diámetro da Chaminé /
Diámetro de Chimenea / Diamètre de la
Cheminée / Chimney Diameter / Diametro
Camino

100 mm

Volume Aquecido Máximo /
Volumen de Calefacción Maximo / Volume
Maximum Chauffé / Max. Heated Volume /
Volume Riscaldato Massimo

520 m³

CO a 13% Oz

0,02%

Peso /
Peso / Poids / Weight / Peso

212 kg



DOURO 23kW



DOURO 23kW (PORTA DE VIDRO /

FRONTAL CRISTAL / PORTE EN VERRE /
GLASS DOOR / PORTA VETRATA)

MEDIDAS

MEDIDAS / DIMENSIONS / MEASURES / MISURE



CARACTERÍSTICAS

CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES / FEATURES / CARATTERISTICHE

(R) Rendimento Nominal /
Rendimento Nominal / Rendement Nominal /
Efficiency / Rendimento Nomiale

Rendimento à Potência Reduzida (%) /
Rendimento a potencia reducida / Rendement
à puissance réduite / Efficiency at reduced power
Rendimento a potenza ridotta

(P) Potência Nominal (kW) /
Potencia / Puissance Nominal /
Nominal Heat / Potenza Nominale

Potência Reduzida (kW) /
Potencia a bajo consumo / Puissance réduite/
Low power Heat/ Potenza low power

Potência da Água (kW) /
Potencia per agua / Puissance à l'eau /
Water power / Potenza per l'acqua

Potência Reduzida da Água (kW)/
Potencia a bajo consumo per agua / Puissance
réduite à l'eau / Low power water heat /
Potenza ridotta per l'acqua

Pressão Máxima (Bar) /
Présion Maxima / Pression maximale /
Maximum Pressure / Massima Pressione

Depósito de Pellets (kg) /
Capacidad / Capacité / Capacity / Capacità

Consumo de Pellets máximo/hora /
Consumo máximo / Consommation maximale /
maximum consumption / Consumo Massimo

Consumo de pellets reduzido/hora /
Consumo reducido / Consommation en mode
réduit / Reduced Consumption / Consumo
Ridotto

Diámetro da Chaminé /
Diámetro de Chimenea / Diamètre de la
Cheminée / Chimney Diameter / Diametro
Camino

Volume Aquecido Máximo /
Volumen de Calefacción Maximo / Volume
Maximum Chauffé / Max. Heated Volume /
Volume Riscaldato Massimo

CO a 13% Oz /
0,02%

Peso /
Peso / Poids / Weight / Peso



DOURO 17kW

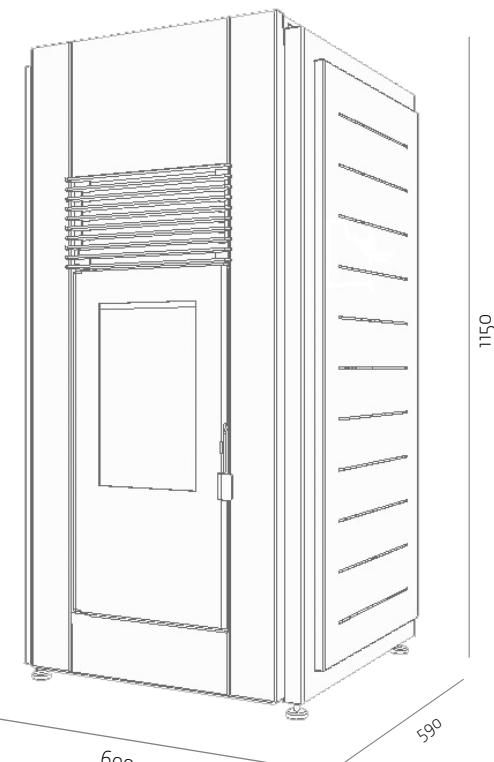


DOURO 17kW (PORTA DE VIDRO /

FRONTAL CRISTAL / PORTE EN VERRE /
GLASS DOOR / PORTA VETRATA)

MEDIDAS

MEDIDAS / DIMENSIONS / MEASURES / MISURE



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ESPECIFICACIONES / CARACTÉRISTIQUES
SPECIFICATIONS / SPECIFICAZIONI

SALAMANDRAS A AR

ESTUFAS DE AIRE A PELLET / PÔELES À GRANULÉS / WOOD PELLET STOVE / STUFA DI PELLET

CARACTERÍSTICAS

CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES /
FEATURES / CARATTERISTICHE

(R) Rendimiento Nominal /
Rendimento Nominal / Rendement Nominal /
Efficiency / Rendimento Nomiale

Rendimento à Potência Reduzida (%) /
Rendimento a potencia reducida / Rendimento
à puissance réduite / Efficiency at reduced power
Rendimento a potenza ridotta

(P) Potência Nominal (kW) /
Potencia / Puissance Nominal /
Nominal Heat / Potenza Nomina

Potência Reduzida (kW) /
Potencia a bajo consumo / Consommation
en mode réduit / Low power Heat / Potenza
low power

Depósito de Pellets (kg) /
Capacidad / Capacité / Capacity / Capacità

Consumo de Pellets máximo/hora
Consumo máximo / Consommation maximale /
maximum consumption / Consumo Massimo

Consumo de pellets reducido/hora
Consumo reducido / Consommation en mode
réduit / Reduced Consumption / Consumo
Ridotto

Diâmetro da Chaminé /
Diámetro de Chimenea / Diamètre de la
Cheminée / Chimney Diameter / Diametro
Camino

Volume Aquecido Máximo /
Volumen de Calefacción Maximo / Volume
Maximum Chauffé / Max. Heated Volume /
Volume Riscaldato Massimo

CO a 13% O₂

Peso /
Peso / Poids / Weight / Peso

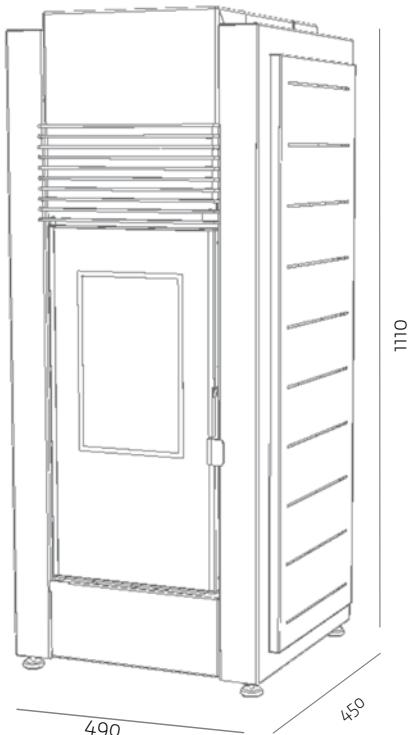


ALPES 10kW



ALPES 10kW (PORTA DE VIDRO /

FRONTAL CRISTAL / PORTE EN VERRE /
GLASS DOOR / PORTA VETRATA)



MEDIDAS

MEDIDAS / DIMENSIONS / MEASURES / MISURE

CARACTERÍSTICAS

CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES /
FEATURES / CARATTERISTICHE

(R) Rendimento Nominal /
Rendimiento Nominal / Rendement Nominal /
Efficiency / Rendimento Nomiale

Rendimento à Potência Reduzida (%) /
Rendimento a potencia reducida / Rendement
à puissance réduite / Efficiency at reduced power
Rendimento a potenza ridotta

(P) Potência Nominal (kW) /
Potencia / Puissance Nominal /
Nominal Heat / Potenza Nomina

Potência Reduzida (kW) /
Potencia a bajo consumo / Consommation
en mode réduit / Low power Heat / Potenza
low power

Depósito de Pellets (kg) /
Capacidad / Capacité / Capacity / Capacità

Consumo de Pellets máximo/hora
Consumo máximo / Consommation maximale /
maximum consumption / Consumo Massimo

Consumo de pellets reduzido/hora
Consumo reducido / Consommation Réduit /
Reduced Consumption / Consumo Ridotto

Diámetro da Chaminé /
Diámetro de Chimenea / Diamètre de la
Cheminée / Chimney Diameter / Diametro
Camino

Volume Aquecido Máximo /
Volumen de Calefacción Maximo / Volume
Maximum Chauffé / Max. Heated Volume /
Volume Riscaldato Massimo

CO a 13% O₂

0,036%

Peso /
Peso / Poids / Weight / Peso

105 kg



ALPES 8kW

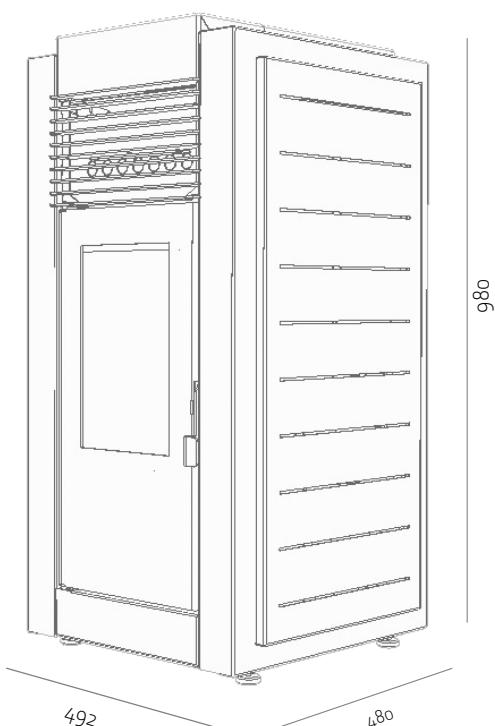


ALPES 8kW (PORTA DE VIDRO)

FRONTAL CRISTAL / PORTE EN VERRE /
GLASS DOOR / PORTA VETRATA)

MEDIDAS

MEDIDAS / DIMENSIONS / MEASURES / MISURE



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ESPECIFICACIONES / CARACTÉRISTIQUES
SPECIFICATIONS / SPECIFICAZIONI

SALAMANDRAS A AR

ESTUFAS DE AIRE A PELLET / PÔELES À GRANULÉS / WOOD PELLET STOVE / STUFA DI PELLET

CARACTERÍSTICAS

CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES /
FEATURES / CARATTERISTICHE

(R) Rendimento Nominal /	87,0%
Rendimento Nominal / Rendement Nominal /	
Efficiency / Rendimento Nominale	
Rendimento à Potência Reduzida (%)	87,4%
Rendimento à potência reduzida / Rendimento	
à puissance réduite / Efficiency at reduced power	
Rendimento a potenza ridotta	
(P) Potência Nominal (kW) /	7,2 kW
Potência / Puissance Nominale /	
Nominal Heat / Potenza Nominale	
Potência Reduzida (kW) /	2,3 kW
Potencia a baixo consumo / Consommation en mode	
réduit / Low power Heat / Potenza low power	
Depósito de Pellets (kg) /	15 kg
Capacidade / Capacité / Capacity / Capacità	
Consumo de Pellets máximo/hora	
Consumo máximo / Consommation maximale /	
maximum consumption / Consumo Massimo	
Consumo de pellets reduzido/hora	
Consumo reducido / Consommation Réduit /	
Reduced Consumption / Consumo Ridotto	
Diâmetro da Chaminé /	
Diámetro de Chimenea / Diamètre de la	
Cheminée / Chimney Diameter / Diametro Camino	
Volumen Aquecido Máximo /	80 mm
Volumen de Calefacción Máximo / Volume	
Maximum Chauffé / Max. Heated Volume /	
Volume Riscaldato Massimo	
CO a 13% O ₂	0,02%
Peso /	
Peso / Poids / Weight / Peso	115 kg



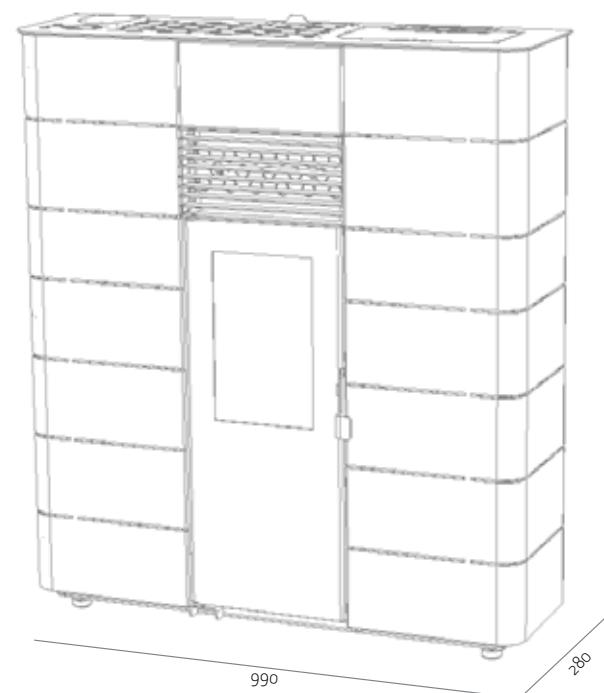
NEVADA 8kW

NEVADA 8kW (PORTA DE VIDRO /

FRONTAL CRISTAL / PORTE EN VERRE /
GLASS DOOR / PORTA VETRATA)

MEDIDAS

MEDIDAS / DIMENSIONS / MEASURES / MISURE



CARACTERÍSTICAS

CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES / FEATURES / CARATTERISTICHE

(R) Rendimento Nominal / Rendimiento Nominal / Rendement Nominal / Efficiency / Rendimento Nomiale	90,5%
Rendimento à Potência Reduzida (%) / Rendimento a potencia reducida / Rendement à puissance réduite / Efficiency at reduced power / Rendimento a potenza ridotta	95,4%
(P) Potência Nominal (kW) / Potencia / Puissance Nominal / Nominal Heat / Potenza Nominal	6,5 kW
Potência Reduzida (kW) / Potencia a bajo consumo / Consommation en mode réduit / Low power Heat / Potenza low power	2,9 kW
Depósito de Pellets (kg) / Capacidad / Capacité / Capacity / Capacità	22 kg
Consumo de Pellets máximo/hora / Consumo máximo / Consommation maximale / maximum consumption / Consumo Massimo	1,5 kg/hora
Consumo de pellets reduzido/hora / Consumo reducido / Consommation Réduit / Reduced Consumption / Consumo Ridotto	0,6 kg/hora
Diámetro da Chaminé / Diámetro de Chimenea / Diamètre de la Cheminée / Chimney Diameter / Diametro Camino	80 mm
Volume Aquecido Máximo / Volumen de Calefacción Maximo / Volume Maximum Chauffé / Max. Heated Volume / Volume Riscaldato Massimo	160 m ³
CO a 13% O ₂	0,02%
Peso / Peso / Poids / Weight / Peso	120 kg

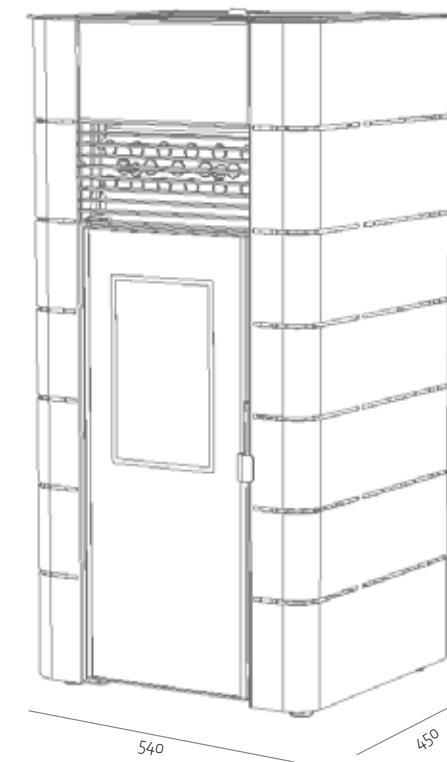
SALAMANDRA ESTANQUE
ESTUFA HERMÉTICA / POÊLE ÉTANCHE
AIR TIGHT STOVE / STUFE ERMETICHE



EVEREST 6,5kW (PORTA DE VIDRO /
FRONTAL CRISTAL / PORTE EN VERRE /
GLASS DOOR / PORTA VETRATA)

MEDIDAS

MEDIDAS / DIMENSIONS / MEASURES / MISURE



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ESPECIFICACIONES / CARACTÉRISTIQUES
SPECIFICATIONS / SPECIFICAZIONI

SALAMANDRAS A AR

ESTUFAS DE AIRE A PELLET / PÔELES À GRANULÉS / WOOD PELLET STOVE / STUFA DI PELLET

CARACTERÍSTICAS

CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES /
FEATURES / CARATTERISTICHE

(R) Rendimiento Nominal /
Rendimento Nominal / Rendement Nominal /
Efficiency / Rendimento Nomiale

Rendimento à Potência Reduzida (%) /
Rendimento a potencia reducida / Rendement
à puissance réduite / Efficiency at reduced power
Rendimento a potenza ridotta

(P) Potencia Nominal (kW) /
Potencia / Puissance Nominal /
Nominal Heat / Potenza Nominales

Potência Reduzida (kW) /
Potencia a bajo consumo / Consommation
en mode réduit / Low power Heat / Potenza
low power

Depósito de Pellets (kg) /
Capacidad / Capacité / Capacity / Capacità

Consumo de Pellets máximo/hora /
Consumo máximo / Consommation maximale /
maximum consumption / Consumo Massimo

Consumo de pellets reducido/hora /
Consumo reducido / Consommation Réduit /
Reduced Consumption / Consumo Ridotto

Diámetro da Chaminé /
Diámetro de Chimenea / Diamètre de la
Cheminée / Chimney Diameter / Diametro
Camino

Volume Aquecido Máximo /
Volumen de Calefacción Maximo / Volume
Maximum Chauffé / Max. Heated Volume /
Volume Riscaldato Massimo

CO a 13% O₂

0,036%

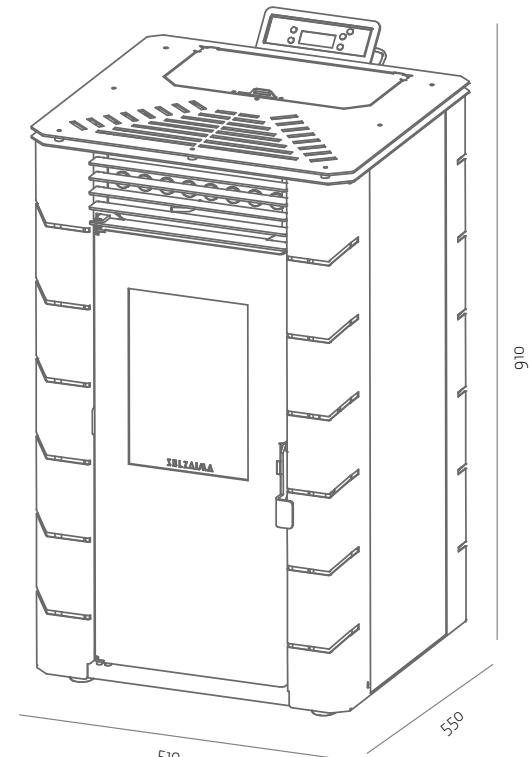
Peso /
Peso / Poids / Weight / Peso

80 kg



MEDIDAS

MEDIDAS / DIMENSIONS / MEASURES / MISURE



KILI COLECTION

CARACTERÍSTICAS

CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES / FEATURES / CARATTERISTICHE

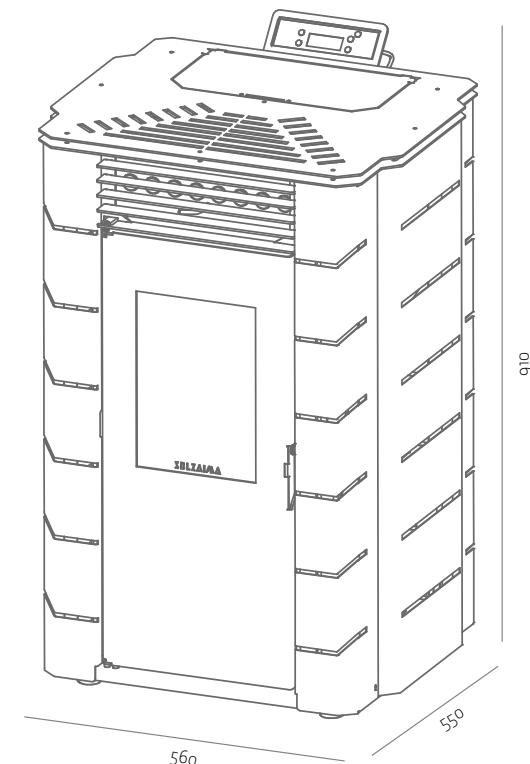
(R) Rendimento Nominal /	
Rendimento Nominal / Rendement Nominal /	85,8%
Efficiency / Rendimento Nomiale	
Rendimento à Potência Reduzida (%) /	
Rendimento a potência reduzida / Rendement à puissance réduite / Efficiency at reduced power	86,1%
Rendimento a potenza ridotta	
(P) Potência Nominal (kW) /	
Potencia / Puissance Nominal /	8 kW
Nominal Heat / Potenza Nominal	
Potência Reduzida (kW) /	
Potencia a bajo consumo / Consommation en mode réduit / Low power Heat / Potenza low power	4,6 kW
Consumo de Pellets (kg) /	
Capacidad / Capacité / Capacity / Capacità	15 kg
Consumo de Pellets máximo/hora	
Consumo máximo / Consommation maximale / maximum consuption / Consumo Massimo	1,9 kg/hora
Consumo de pellets reduzido/hora	
Consumo reducido / Consommation Réduit / Reduced Consumption / Consumo Ridotto	1,1 kg/hora
Díámetro da Chaminé /	
Díámetro de Chimenea / Diamètre de la Cheminée / Chimney Diameter / Diametro Camino	80 mm
Volume Aquecido Máximo /	
Volumen de Calefacción Maximo / Volume Maximum Chauffé / Max. Heated Volume / Volume Riscaldato Massimo	180 m ³
CO a 13% O ₂	0,036%
Peso /	
Peso / Poids / Weight / Peso	80 kg



PICO COLECTION

MEDIDAS

MEDIDAS / DIMENSIONS / MEASURES / MISURE



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ESPECIFICACIONES / CARACTÉRISTIQUES
SPECIFICATIONS / SPECIFICAZIONI

SALAMANDRAS A AR

ESTUFAS DE AIRE A PELLET / PÔELES À GRANULÉS / WOOD PELLET STOVE / STUFA DI PELLET

CARACTERÍSTICAS

CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES /
FEATURES / CARATTERISTICHE

(R) Rendimiento Nominal /
Rendimento Nominal / Rendement Nominal /
Efficiency / Rendimento Nomiale

Rendimento à Potência Reduzida (%) /
Rendimento a potencia reducida / Rendement
à puissance réduite / Efficiency at reduced power
Rendimento a potenza ridotta

(P) Potência Nominal (kW) /
Potencia / Puissance Nominal /
Nominal Heat / Potenza Nominales

Potência Reduzida (kW) /
Potencia a bajo consumo / Consommation
en mode réduit / Low power Heat / Potenza
low power

Depósito de Pellets (kg) /
Capacidad / Capacité / Capacity / Capacità

Consumo de Pellets máximo/hora
Consumo máximo / Consommation maximale /
maximum consumption / Consumo Massimo

Consumo de pellets reduzido/hora
Consumo reducido / Consommation Réduit /
Reduced Consumption / Consumo Ridotto

Diámetro da Chaminé /
Diámetro de Chimenea / Diamètre de la
Cheminée / Chimney Diameter / Diametro
Camino

Volume Aquecido Máximo /
Volumen de Calefacción Maximo / Volume
Maximum Chauffé / Max. Heated Volume /
Volume Riscaldato Massimo

CO a 13% O₂

0,036%

Peso /
Peso / Poids / Weight / Peso

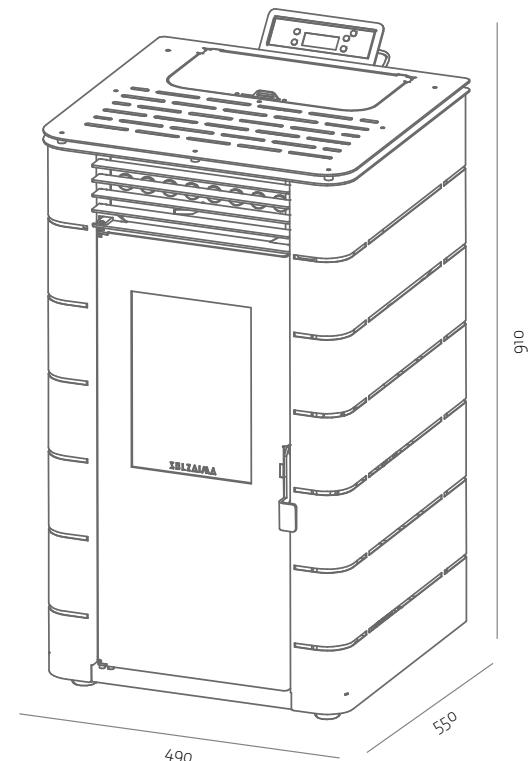
80 kg



HIMALAIA COLECTION

MEDIDAS

MEDIDAS / DIMENSIONS / MEASURES / MISURE



CARACTERÍSTICAS

CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES / FEATURES / CARATTERISTICHE

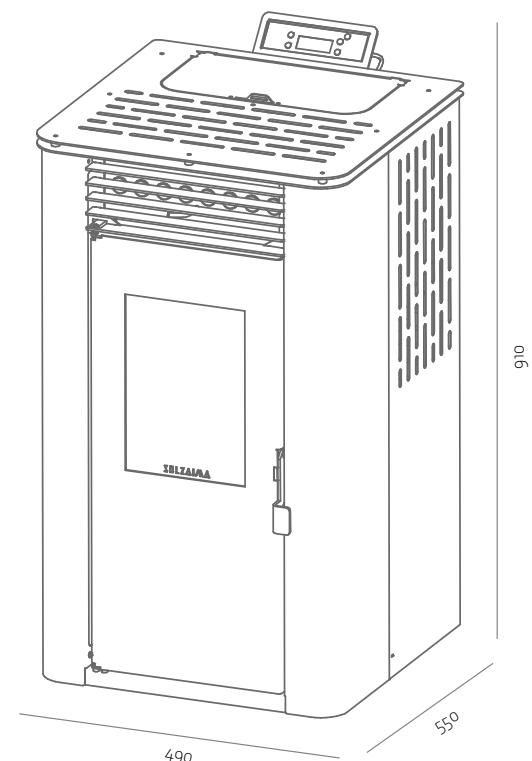
(R) Rendimento Nominal / Rendimiento Nominal / Rendement Nominal / Efficiency / Rendimento Nominale	85,8%
Rendimento à Potência Reduzida (%) / Rendimiento a potencia reduzida / Rendement à puissance réduite / Efficiency at reduced power / Rendimento a potenza ridotta	86,1%
(P) Potência Nominal (kW) / Potencia / Puissance Nominale / Nominal Heat / Potenza Nominale	8 kW
Potência Reduzida (kW) / Potencia a bajo consumo / Consommation en mode réduit / Low power Heat / Potenza low power	4,6 kW
Depósito de Pellets (kg) / Capacidad / Capacité / Capacity / Capacità	15 kg
Consumo de Pellets máximo/hora / Consumo máximo / Consommation maximale / maximum consumption / Consumo Massimo	1,9 kg/hora
Consumo de pellets reducido/hora / Consumo reducido / Consommation Réduit / Reduced Consumption / Consumo Ridotto	1,1 kg/hora
Diámetro da Chimene / Diámetro de Chimenea / Diamètre de la Cheminée / Chimney Diameter / Diametro Camino	80 mm
Volume Aquecido Máximo / Volumen de Callefacción Maximo / Volume Maximum Chauffé / Max. Heated Volume / Volume Riscaldato Massimo	180 m³
CO a 13% O ₂	0,036%
Peso / Peso / Poids / Weight / Peso	80 kg



FUJI COLECTION

MEDIDAS

MEDIDAS / DIMENSIONS / MEASURES / MISURE



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ESPECIFICACIONES / CARACTÉRISTIQUES
SPECIFICATIONS / SPECIFICAZIONI

SALAMANDRAS A AR

ESTUFAS DE AIRE A PELLET / PÔELES À GRANULÉS / WOOD PELLET STOVE / STUFA DI PELLET

CARACTERÍSTICAS

CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES /
FEATURES / CARATTERISTICHE

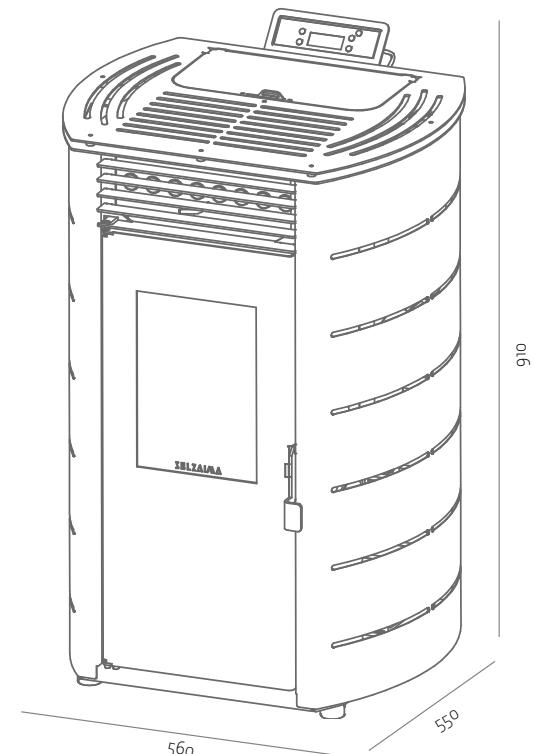
(R) Rendimiento Nominal / Rendimento Nominal / Rendement Nominal / Efficiency / Rendimento Nominale	84%
Rendimento à Potência Reduzida (%) Rendimento a potencia reducida / Rendement à puissance réduite / Efficiency at reduced power Rendimento a potenza ridotta	82,8%
(P) Potência Nominal (kW) / Potencia / Puissance Nominale / Nominal Heat / Potenza Nominale	8 kW
Potência Reduzida (kW) / Potencia a bajo consumo / Consommation en mode réduit / Low power Heat / Potenza low power	4,2 kW
Depósito de Pellets (kg) / Capacidad / Capacité / Capacity / Capacità	15 kg
Consumo de Pellets máximo/hora Consumo máximo / Consommation maximale / maximum consumption / Consumo Massimo	1,9 kg/hora
Consumo de pellets reducido/hora Consumo reducido / Consommation Réduit / Reduced Consumption / Consumo Ridotto	1,1 kg/hora
Diámetro da Chimene / Diámetro de Chimenea / Diamètre de la Chiminée / Chimney Diameter / Diametro Camino	80 mm
Volume Aquecido Máximo / Volumen de Calefacción Maximo / Volume Maximum Chauffé / Max. Heated Volume / Volume Riscaldato Massimo	183 m³
CO a 13% O ₂	0,04%
Peso / Peso / Poids / Weight / Peso	80 kg



K2 COLECTION

MEDIDAS

MEDIDAS / DIMENSIONS / MEASURES / MISURE



RESUMO DE GAMA

*RESUMEN DE LA GAMA/RÉSUMÉ DE GAMME/
SUMMARY OF RANGE/SINTESI DELLA GAMMA*

RESUMO SALAMANDRAS A PELLETS

EQUIPOS A PELLETS / POÊLES À GRANULES
WOOD PELLET STOVES/ STUFAS DI PELLETS

DOURO 23kW



DOURO 23kW

MEDIDAS / MEDIDAS / DIMENSIONS /
MEASURES / MISURE
665 x 1210 x 660 mm

CHAMINÉ / CHIMEEA / CHEMINÉE /
CHIMNEY / CAMINO
Ø100 mm

PESO / PESO / POIDS /
WEIGHT / PESO
212 Kg

DOURO 23kW

(Porta Vidro / Frontal Cristal / Porte en Verre /
Glass Door / Porta Vetrata)

MEDIDAS / MEDIDAS / DIMENSIONS /
MEASURES / MISURE
665 x 1210 x 660 mm

CHAMINÉ / CHIMEEA / CHEMINÉE /
CHIMNEY / CAMINO
Ø100 mm

PESO / PESO / POIDS /
WEIGHT / PESO
212 Kg

CORES BÁSICAS

COLORES BASICAS / COULEURS DE BASE /
BASE COLOURS / COLORI DI BASE



PRETO / NEGRO / NOIR /
BLACK / NEGRO

AZUL / AZUL /
BLEU / BLUE / BLU

VERDE / VERDE /
VERT / GREEN / VERDE

BORDEAUX / BORDEAUX /
BORDEAUX / BORDEAUX /
BORDEAUX



ENCARNADO / ROJO /
ROUGE / RED / ROSSO

LARANJA / NARANJA /
ORANGE / ORANGE /
ARANCIONE

AMARELO / AMARILLO /
JAUNE / YELLOW / GIALLO

BRANCO / BLANCO /
BLANC / WHITE / BIANCO

CINZA / CRIS /
GRIS / GRAY / GRIGIO

CORES ESPECIAIS

COLORES ESPECIALES / COULEURS
SPÉCIALES / SPECIAL COLOURS /
COLORI SPECIALI



AÇO INOX /
ACERO INOXIDABLE /
ACIER INOXYDABLE /
STAINLESS STEEL /
ACCIAIO INOSSIDABILE

CORTEN CLARO /
CORTEN CLARO /
CORTEN CLAIR /
LIGHT CORTEN /
CORTEN CHIARO

CORTEN ESCURO /
CORTEN OSCURO /
CORTEN FONCE /
DARK CORTEN /
CORTEN SCURO

DOURO 17kW



DOURO 17kW

MEDIDAS / MEDIDAS / DIMENSIONS /
MEASURES / MISURE
600 x 1150 x 590 mm

CHAMINÉ / CHIMENEA / CHEMINÉE /
CHIMNEY / CAMINO
ø100 mm

PESO / PESO / POIDS /
WEIGHT / PESO
200 Kg

DOURO 17kW

(Porta Vidro / Frontal Cristal / Porte en Verre /
Glass Door / Porta Vetrata)

MEDIDAS / MEDIDAS / DIMENSIONS /
MEASURES / MISURE
600 x 1150 x 590 mm

CHAMINÉ / CHIMENEA / CHEMINÉE /
CHIMNEY / CAMINO
ø100 mm

PESO / PESO / POIDS /
WEIGHT / PESO
200 Kg

CORES BÁSICAS

COLORES BASICAS / COULEURS DE BASE /
BASE COLOURS / COLORI DI BASE



CORES ESPECIAIS

COLORES ESPECIALES / COULEURS
SPÉCIALES / SPECIAL COLOURS /
COLORI SPECIALI



AÇO INOX /
ACERO INOXIDABLE /
ACIER INOXYDABLE /
STAINLESS STEEL /
ACCIAIO INOSSIDABILE

CORTEN CLARO /
CORTEN CLARO /
CORTEN CLAIR /
LIGHT CORTEN /
CORTEN CHIARO

CORTEN ESCURO /
CORTEN OSCURO /
CORTEN FONCÉ /
DARK CORTEN /
CORTEN SCURO

A Solzaima reserva-se o direito de fazer alterações aos modelos ou às suas características sem aviso prévio.
Solzaima se reserva el derecho a realizar cambios en los modelos o sus características sin previo aviso.
Solzaima réserve le droit d'apporter des modifications aux modèles ou leurs caractéristiques sans préavis.
Solzaima reserves the right to make changes to models or their characteristics without notice.
Solzaima si riserva il diritto di apportare modifiche ai modelli o le loro caratteristiche senza preavviso.

RESUMO SALAMANDRAS A PELLETS

EQUIPOS A PELLETS / POÊLES À GRANULÉS
WOOD PELLET STOVES / STUFAS DI PELLETS

ALPES 10kW



ALPES 10kW

MEDIDAS / MEDIDAS / MESURES /
MEASURES / MISURE
490 x 1110 x 450 mm

CHAMINÉ / CHIMENEA / CHEMINÉE /
CHIMNEY / CAMINO
ø80 mm

PESO / PESO / Poids /
WEIGHT / PESO
118 Kg



ALPES 10kW

(Porta Vidro / Frontal Cristal / Porte en Verre /
Glass Door / Porta Vetrata)

MEDIDAS / MEDIDAS / DIMENSIONS /
MEASURES / MISURE
490 x 1110 x 450 mm

CHAMINÉ / CHIMENEA / CHEMINÉE /
CHIMNEY / CAMINO
ø80 mm

PESO / PESO / Poids /
WEIGHT / PESO
118 Kg

CORES BÁSICAS

COLORES BÁSICAS / COULEURS DE BASE /
BASE COLOURS / COLORI DI BASE



CORES ESPECIAIS

COLORES ESPECIALES / COULEURS
SÉPACIALES / SPECIAL COLOURS /
COLORI SPECIALI

AÇO INOX /
ACERO INOXIDABLE /
ACIER INOXYDABLE /
STAINLESS STEEL /
ACCIAIO INOSSIDABILE

CORTEN CLARO /
CORTEN OSCURO /
CORTEN FONCE /
DARK CORTEN /
CORTEN SCURO

ALPES 8kW



ALPES 8kW

MEDIDAS / MEDIDAS / DIMENSIONS /
MEASURES / MISURE
492 x 980 x 480 mm

CHAMINÉ / CHIMEEA / CHEMINÉE /
CHIMNEY / CAMINO
ø80 mm

PESO / PESO / POIDS /
WEIGHT / PESO
105 Kg

ALPES 8kW

(Porta Vidro / Frontal Cristal / Porte en Verre /
Glass Door / Porta Vetrata)

MEDIDAS / MEDIDAS / DIMENSIONS /
MEASURES / MISURE
492 x 980 x 480 mm

CHAMINÉ / CHIMEEA / CHEMINÉE /
CHIMNEY / CAMINO
ø80 mm

PESO / PESO / POIDS /
WEIGHT / PESO
105 Kg

CORES BÁSICAS

COLORES BASICAS / COULEURS DE BASE /
BASE COLOURS / COLORI DI BASE



CORES ESPECIAIS

COLORES ESPECIALES / COULEURS
SPÉCIALES / SPECIAL COLOURS /
COLORI SPECIALI

A Solzaima reserva-se o direito de fazer alterações aos modelos ou às suas características sem aviso prévio.
Solzaima se reserva el derecho a realizar cambios en los modelos o sus características sin previo aviso.
Solzaima réserve le droit d'apporter des modifications aux modèles ou leurs caractéristiques sans préavis.
Solzaima reserves the right to make changes to models or their characteristics without notice.
Solzaima si riserva il diritto di apportare modifiche ai modelli o le loro caratteristiche senza preavviso.

RESUMO SALAMANDRAS A PELLETS

EQUIPOS A PELLETS / POÈLES À GRANULÉS
WOOD PELLET STOVES / STUFAS DI PELLETS

NEVADA 8kW



NEVADA 8kW

MEDIDAS / MEDIDAS / DIMENSIES /
MEASURES / MISURE
990 x 1100 x 280 mm

CHAMINÉ / CHIMEEA / CHEMINÉE /
CHIMNEY / CAMINO
ø80 mm

PESO / PESO / POIDS /
WEIGHT / PESO
118 Kg

NEVADA 8kW

(Porta Vidro / Frontal Cristal / Porte en Verre /
Glass Door / Porta Vetrata)

MEDIDAS / MEDIDAS / DIMENSIES /
MEASURES / MISURE
990 x 1100 x 280 mm

CHAMINÉ / CHIMEEA / CHEMINÉE /
CHIMNEY / CAMINO
ø80 mm

PESO / PESO / POIDS /
WEIGHT / PESO
118 Kg

CORES BÁSICAS

COLORES BÁSICAS / COULEURS DE BASE /
BASE COLOURS / COLORI DI BASE



PRETO / NEGRO / NOIR /
BLACK / NEGRO

AZUL / AZUL /
BLEU / BLUE / BLU

VERDE / VERDE /
VERT / GREEN / VERDE

BORDEAUX / BORDEAUX /
BORDEAUX / BORDEAUX / BORDEAUX



ENCARNADO / ROJA /
ROUGE / RED / ROSSO

LARANJA / NARANJA /
ORANGE / ORANGE / ARANCIONE

AMARELO / AMARILLO /
JAUNE / YELLOW / GIALLO

BRANCO / BLANCO /
BLANC / WHITE / BIANCO

CINZA / CRIS /
GRIS / GRAY / GRIGIO

CORES ESPECIAIS

COLORES ESPECIALES / COULEURS
SPÉCIALES / SPECIAL COLOURS /
COLORI SPECIALI



AÇO INOX /
ACERO INOXIDABLE /
ACIER INoxyDABLE /
STAINLESS STEEL /
ACCIAIO INOSSIDABILE

CORTEN CLARO /
CORTEN CLARO /
CORTEN CLAIR /
LIGHT CORTEN /
CORTEN CHIARO

CORTEN ESCURO /
CORTEN OSCURO /
CORTEN FONCÉ /
DARK CORTEN /
CORTEN SCURO

EVEREST 6,5kW



EVEREST 6,5kW

(Porta Vidro / Frontal Cristal / Porte en Verre /
Glass Door / Porta Vetrata)

MEDIDAS / MEDIDAS / DIMENSIONS /
MEASURES / MISURE
540 x 1100 x 450 mm

CHAMINÉ / CHIMEEA / CHEMINÉE /
CHIMNEY / CAMINO
ø80 mm

PESO / PESO / POIDS /
WEIGHT / PESO
105 Kg

A Solzaima reserva-se o direito de fazer alterações aos modelos ou às suas características sem aviso prévio.
Solzaima se reserva el derecho a realizar cambios en los modelos o sus características sin previo aviso.
Solzaima réserve le droit d'apporter des modifications aux modèles ou leurs caractéristiques sans préavis.
Solzaima reserves the right to make changes to models or their characteristics without notice.
Solzaima si riserva il diritto di apportare modifiche ai modelli o le loro caratteristiche senza preavviso.

KILI COLLECTION

CORES DISPONIVEIS

COLORES DISPONIBLES / COULEURS DISPONIBLES /
AVAILABLE COLOURS / COLORI DISPONIBILI



PRETO / NEGRO / NOIR /
BLACK / NEGRO

BRANCO / BLANCO /
BLANC / WHITE / BIANCO



KILI COLLECTION

MEDIDAS / MEDIDAS / DIMENSIONS /
MEASURES / MISURE
510 x 910 x 550 mm

CHAMINÉ / CHIMEEA / CHEMINÉE /
CHIMNEY / CAMINO
ø80 mm

PESO / PESO / POIDS /
WEIGHT / PESO
80 - 95 Kg

ACABAMENTOS DISPONIVEIS

ACABADOS DISPONIBLES / FINITIONS DISPONIBLES /
AVAILABLE FINISHES / FINITURA DISPONIBILI



CERAMICA STUDIO
CERÁMICA STUDIO
CÉRAMIQUE STUDIO
STUDIO GLASS
CERAMICA STUDIO

CERAMICA TRAVERTINO
CERÁMICA TRAVERTINO
CÉRAMIQUE TRAVERTINO
TRAVERTINO CLASS
CERAMICA TRAVERTINO

VIDRO PRETO
CRISTAL NEGRO
VERRE NOIR
BLACK CLASS
VETRO NEGRO



VIDRO BRANCO
CRISTAL BLANCO
VERRE BLANC
WHITE GLASS
VETRO BIANCO

COR BRANCO
COLOR BLANCO
COULEUR BLANC
WHITE COLOUR
COLORE BIANCO

COR BORDEAUX
COLOR BORDEAUX
COULEUR BORDEAUX
BORDEAUX COLOUR
COLORE BORDEAUX

RESUMO SALAMANDRAS A PELLETS

EQUIPOS A PELLETS / POÊLES À GRANULÉS
WOOD PELLET STOVES / STUFAS DI PELLETS

PICO COLLECTION



ACABAMENTOS DISPONIVEIS

ACABADOS DISPONIBLES / FINITIONS DISPONIBLES /
AVAILABLE FINISHES / FINITURA DISPONIBILI



OAK
OAK
CHÊNE
OAK
OAK

OAK BRANCO
OAK BLANCO
CHÊNE BLANC
WHITE OAK
OAK BIANCO

OAK VERDE
OAK VERDE
CHÊNE VERT
GREEN OAK
OAK VERDE

PICO COLLECTION

MEDIDAS / MEDIDAS / DIMENSÕES /
MEASURES / MISURE
560 x 910 x 550 mm

CHAMINÉ / CHIMÉNEA / CHEMINÉE /
CHIMNEY / CAMINO
ø80 mm

PESO / PESO / POIDS /
WEIGHT / PESO
80 Kg



TEXTIL
TEXTIL
TEXTILE
TEXTILE
TESSILE

COR BRANCO
COLOR BLANCO
COULEUR BLANC
WHITE COLOUR
COLORE BIANCO

COR BORDEAUX
COLOR BORDEAUX
COULEUR BORDEAUX
BORDEAUX COLOUR
COLORE BORDEAUX

COR VERDE
COLOR VERDE
COULEUR VERT
GREEN COLOUR
COLORE VERDE

HIMALAIA COLLECTION



ACABAMENTOS DISPONIVEIS

ACABADOS DISPONIBLES / FINITIONS DISPONIBLES /
AVAILABLE FINISHES / FINITURA DISPONIBILI



COR BRANCO
COLOR BLANCO
COULEUR BLANC
WHITE COLOUR
COLORE BIANCO

COR BORDEAUX
COLOR BORDEAUX
COULEUR BORDEAUX
BORDEAUX COLOUR
COLORE BORDEAUX

COR PRETO
COLOR NEGRO
COULEUR NOIR
BLACK COLOUR
COLORE NEGRO

HIMALAIA COLLECTION

MEDIDAS / MEDIDAS / DIMENSÕES /
MEASURES / MISURE
490 x 910 x 550 mm

CHAMINÉ / CHIMÉNEA / CHEMINÉE /
CHIMNEY / CAMINO
ø80 mm

PESO / PESO / POIDS /
WEIGHT / PESO
80 Kg

FUJI COLLECTION



FUJI COLLECTION

MEDIDAS / MEDIDAS / DIMENSIES /
MEASURES / MISURE
492 x 910 x 550 mm

CHAMINÉ / CHIMEEA / CHEMINÉE /
CHIMNEY / CAMINO
ø80 mm

PESO / PESO / POIDS /
WEIGHT / PESO
80 Kg



TEXTIL
TEXTIL
TEXTILE
TEXTILE
TESSILE

A Solzaima reserva-se o direito de fazer alterações aos modelos ou às suas características sem aviso prévio.
Solzaima se reserva el derecho a realizar cambios en los modelos o sus características sin previo aviso.
Solzaima réserve le droit d'apporter des modifications aux modèles ou leurs caractéristiques sans préavis.
Solzaima reserves the right to make changes to models or their characteristics without notice.
Solzaima si riserva il diritto di apportare modifiche ai modelli o le loro caratteristiche senza preavviso.

ACABAMENTOS DISPONIVEIS

ACABADOS DISPONIBLES / FINITIONS DISPONIBLES /
AVAILABLE FINISHES / FINITURA DISPONIBILI



OAK
OAK
CHÊNE
OAK
OAK



OAK BRANCO
OAK BLANCO
CHÊNE BLANC
WHITE OAK
OAK BIANCO



OAK VERDE
OAK VERDE
CHÊNE VERT
GREEN OAK
OAK VERDE

K2 COLECTION



K2 COLECTION

MEDIDAS / MEDIDAS / DIMENSIES /
MEASURES / MISURE
560 x 910 x 550 mm

CHAMINÉ / CHIMEEA / CHEMINÉE /
CHIMNEY / CAMINO
ø80 mm

PESO / PESO / POIDS /
WEIGHT / PESO
80 Kg

ACABAMENTOS DISPONIVEIS

ACABADOS DISPONIBLES / FINITIONS DISPONIBLES /
AVAILABLE FINISHES / FINITURA DISPONIBILI



COR BRANCO
COLOR BLANCO
COULEUR BLANC
WHITE COLOUR
COLORE BIANCO



COR BORDEAUX
COLOR BORDEAUX
COULEUR BORDEAUX
BORDEAUX COLOUR
COLORE BORDEAUX



COR CINZA
COLOR GRIS
COULEUR GRIS
GRAY COLOUR
COLORE GRIGIO

Rua dos Outarelos, 111
3750-362 Belazaima do Chão
Águeda - Portugal
T. (+351) 234 650 650
F. (+351) 234 650 651
mail@solzaima.com



LÍDER NACIONAL EM
SOLUÇÕES DE BIOMASSA



SOLZAIMA